

AMERICAN NAME SOCIETY

THIRTY-EIGHTH ANNUAL

EHRENSPERGER

REPORT

1992

Kelsie B. Harder has always been and continues to be a moving force in the American Name Society. I am in awe of all that he has accomplished in name studies, in addition to the countless duties and responsibilities he has shouldered for the ANS, while at the same time, editing the **Ehrensperger Report**. Since assuming the editorship of this report, I now have difficulty imagining when he could have slept! His are large shoes to fill, but with regard to the **Ehrensperger Report**, I have given it my best shot. I am sure that I must have made mistakes, overlooked details, or otherwise mangled some submissions, but I request the forgiveness of those I may offend and promise to try even harder next year.

The Report is relatively large this year, partly due to the number of contributors and partly because of the length of some submissions, some of which I decided not to shorten because of the importance of the work being reported. There is a little repetition because I followed past practice in listing the contents of some of the conferences.

The format follows that of last year: contributors are listed by full name, in alphabetical order, and are marked throughout by being printed in boldface type and upper case letters.

It is hoped that the following compilation will serve as a guide for the reader who wishes to survey areas of current research in onomastics, as well as assist the person who wants to pursue the work of a particular individual. To that end, addresses, telephone numbers and, wherever possible, Bitnet and Internet numbers are recorded.

I thank all of you who submitted material to me, especially those who got it in on time. My gratitude and respect go out to Kelsie Harder and Wayne Finke who guided me through this enterprise.

Michael F. McGoff
Binghamton University
State University of New York
Binghamton, New York 13902-6000

FRANK R. ABATE (Omnigraphics, 253 Main St., Old Saybrook, CT 06475; phone, 203-388-6664; fax, 203-388-6944) reports that the Connecticut office of Omnigraphics, "which is concerned primarily with dictionary compilation," has been working on the following names-related works:

Omni Gazetteer of the U.S.A., CD-ROM edition. \$2000. Available now. All 1,500,000 entries in the nine volumes of main text from the **Omni Gazetteer** on a single CD-ROM disc, fully accessible and searchable via Silver Platter SPIRS software. Also includes 1990 Census populations and FIPS place codes for populated places.

Pronouncing Dictionary of Proper Names. Edited by John K. Bollard, Frank R. Abate, and Katherine M. Issacs. 900 pp. \$60. Available early 1993. More than 23,000 entries, the great bulk of them proper names (personal names, geopolitical and biographical names, names from history and culture) with pronunciations in both IPA and a simplified phonetic respelling. Each entry has a brief ID.

American Places Dictionary. Edited by Frank R. Abate. 5 Volumes: 4 regional volumes plus an Index; approx. 2,800 pp. Complete set \$350, individual volumes \$85. Available beginning Spring 1993. Comprehensive coverage of all populated places in the U.S. with a functioning government, including states, counties, cities, towns and townships, boroughs, villages, etc. 45,000 entries in the 4 regional volumes, covering each state, county by county. Each entry provides basic statistical data and precise location; settlement dates, incorporation dates, and other background are given for thousands of larger places. Name origin information is given for all states and counties, as well as for thousands of cities, towns, etc. Index volume includes entries for major geographical features nationwide, plus Indian reservations, military bases, and the A-Z index of all places.

Also available is a **Holidays and Festivals Dictionary**, which includes more than 1,500 holidays, festivals, and celebrations worldwide.

MABEL ADAMS (2425 13th Ave., Lewiston, ID 83501; phone 208-746-8503) continues to collect the names of babies and odd names from newspapers. She has also volunteered to assist Brenna Lorenz with the naming dictionary on which she is working.

WOLFGANG P. AHRENS (Languages, Literature and Linguistics, South 561 Ross Building, York University, 4700 Keele St., North York, Ont. M3J 1P3, Canada) See **SHEILA EMBLETON**.

IRVING LEWIS ALLEN (Sociology Box U-68, Room 121, 344 Mansfield Road, The University of Connecticut, Storrs, CT 06269-2068) notes that his book **Unkind Words**, which reprinted two articles from **Names**, was cited in 1991 by the Gustavus Meyers Center as one of seven "Outstanding Books on Prejudice Published in the United States" in the previous year. A Japanese edition of **Unkind Words** will be published in 1993. His new book, **The City of Slang**, a study of popular speech about city life in historical New York, was completed and will be published by Oxford University Press in late 1992.

JOHN ALGEO (English, Park Hall, University of Georgia, Athens, GA 30602; phone, 706-549-2386, home; 706-542-2160, office; fax, 706-542-2181), occupied his time with new words, Briticisms, and revising **Origins and Development of the English Language** for its 4th edition.

He also taught a graduate survey course in English linguistics that had a unit on onomastics in it. The course went quite well so he is repeating it in the Fall of 1992.

REINHOLD AMAN (P.O. Box 14123, Santa Rosa, CA 95402-6123; phone, 707-523-4761) published eight issues of the **Maledicta Monitor**, a four page newsletter featuring "politically correct" and negative terms, such as offensive brand names; terms of abuse; obscene, scatological and ethnic terms, and newspaper censorship thereof. Publication of his next 320 page volume, **Maledicta 11**, has been delayed until early 1993.

THORSTEN ANDERSSON (Seminarieriet för nordisk ortnamnsforskning, Uppsala Universitet, S:t Johannesgatan 11, S-75312 Uppsala; phone, 018-181289) sent along reprints of his considerable and obviously important work on Scandinavian names. One may request to be added to his mailing list by writing to him at the above address.

LEONARD R. N. ASHLEY (1901 Avenue H, Brooklyn, NY 11230; phone, 718-859-6986) continues as a member of the ANS Board of Managers and read papers on onomastics at the Names Institute, the Connecticut Place Name Symposium, the Central New York Modern Language Association, the CUNY Conference on Teaching, and the Modern Language Association in 1992. He is currently completing articles on names for a German encyclopedia and putting the finishing touches on a book (tentatively entitled **The Giant Book of Names**) designed to follow on **What's in a Name?** (1989, published also in paperback in 1992). In 1992 he contributed articles on onomastic topics to **Names** and several other journals. He has also published widely in 1992 on other topics in journals here and abroad (especially his regular chroniques of book reviews in **Bibliothèque d'Humanisme et Renaissance**) and has been writing extensively (stressing onomastic skills when applicable) about UK writers for the forthcoming **Encyclopedia of British Humorists** and similar reference books as well as contributing articles on the onomastic art of Stephen King for two books soon to be published about **Pet Sematary** and **It**. His next book out will be on the stories behind common English expressions.

CARL BAEHR (3011 E. Cudahy Ave., St. Francis, WI 53235; phone, 414-483-4202) made presentations to local groups on the origins of Cudahy, WI street names called "The Avenues of Patrick's Cudahy." He is presently researching city of Milwaukee street name background for a book scheduled for 1994 publication. He is also compiling a bibliography of English-language street name literature.

RONALD L. BAKER (English, Indiana State University, Terre Haute, IN 47809; phone, 812-237-3160; fax, 812-237-3156) read a paper on "Whose a Hoosier" at the annual meeting of the Hoosier Folklore Society on December 6, 1991. This paper is from the Introduction to a book, **Hoosier Place Names in Folklore and History**, which should be completed in 1993. The book includes information on most settlement names in Indiana. He also is collecting nicknames of Indiana high school teams.

DAVID BARNHART (PO Box 247, Cold Spring, NY 10516) edits **The Barnhart Dictionary**

Companion, a new quarterly.

H. GARDINER BARNUM (Geography, Old Mill Building, University of Vermont, Burlington, Vermont 05405-0114; phone, 802-656-3060) responds that he is working on coined or manufactured place names in the United States. He is also offering a course during the 1992 Fall Semester on Place Names. This is the thirteenth time he has offered the course since the first time he presented it in 1976. 31 students are presently enrolled.

HERBERT BARRY, III (552 North Neville St., Apt. 83, Pittsburgh, PA 15213-2830; phone, 412-648-8563, office; 412-621-6934, home; fax, 412-648-8219; bitnet, barryh@pittvms) is analyzing frequencies of first names of boys and girls, obtained from birth certificates of babies born in Pennsylvania in 1960 and 1990. With **AYLENE S. HARPER**, he is preparing two articles on this information. One article reports that ambisexual names were usually given to a higher proportion of girls in 1990 than in 1960. This was summarized in a paper "Masculine Names in 1960 Shifting to Feminine in 1990 in Pennsylvania" at the 31st Annual Names Institute at Baruch College, New York City, on 2 May 1992. Examples are Ashley, Aubrey, Avery, Casey, Harley, Jaime, Kendall, Kerry, Loren, Morgan, Noel, Shannon, and Stevie. The other article reports that among the most frequent names for boys and girls, more feminine phonetic attributes were found among names that were more popular in 1990 than among names that were more popular in 1960. Examples of feminine attributes are three or more syllables and the name ending in a vowel sound.

Change of the personal name involved renunciation or expression of paternal affiliation according to an article by **HERBERT BARRY, III** and Paul H. Elovitz, "Psychobiographical Explorations of Clinton and Perot" in the **Journal of Psychohistory** vol. 20, pp. 197-216. William Jefferson Blythe, IV, was named after his father, who died a few months previously. At 15 years of age the son adopted the surname of his stepfather, Roger Clinton. Henry Ray Perot was named after his mother's brother, Henry Ray. In the fifth grade the nephew changed his middle name to Ross to commemorate his older brother, Gabriel Ross Perot, Jr., who died in infancy.

C. RICHARD BEAM (Center for Pennsylvania German Studies, Millersville University, Millersville, PA 17551; phone, 717-872-3898) has been working virtually full time, since his retirement from teaching duties two years ago, on a comprehensive PA German to English Dictionary. He goes on to detail that these past two years "we have been editing the PG word lists which had been compiled since 1924 when Marcus Bachman Lambert published his **PA-German Dictionary**. We are now at the point when we will begin to combine them with our master list of PG-English terms."

The list of place names included in Lambert will be greatly expanded by the PG place names they have collected over the past 40 years. Professor Beam was born at die Rot Kuh (Red Run, Brecknock Twp., Lancaster Co., PA) and spent many summers as a child with his grandparents on a small farm near Druckne (Fivepointville, Brecknock Twp., Lancaster Co.). Nearby are Baumannswill, der Felsekopp, der Peifersbarig, Riehmescheddel, Haahnescheddel, Hinkelscheddet, die Schpucklehn, etc. On their field trips to other parts of the [non-sectarian] "Dutch" country in PA and to Old Order Amish and Mennonite settlements in Pennsylvania,

Iowa, Tennessee, Illinois, Indiana, Ohio, Virginia, Wisconsin, New York and Ontario, Canada, they have searched for and recorded PG place names, but the Original PG settlement in PA remains the richest source of PG place names. They remain in regular contact with the Old Order settlements through the weekly dialect column they write for the Sugarcreek [OH] **Budget** and **Die Botschaft**, which is published in Lancaster, PA. Their fifth trip to the 150 year old O.O. Mennonite secondary settlement in Ontario was made in August of 1992.

MORTON BENSON (219 Myrtle Avenue, Havertown, PA 19083) announces that the Third Edition of his **Dictionary of Russian Personal Names** was published in 1992 by the Cambridge University Press.

The **Russian-English Dictionary of Verbal Collocations (REDVC)**, which he co-authored with Evelyn Benson, will be published soon by the publishing house John Benjamins, Amsterdam. They included place names in the illustrative phrases whenever appropriate.

ARTHUR and **GINA BERLINER** (448 Riverland Road, Roanoke, VA 24014) report that they continue to take pride in their "children" - the Connecticut Onomastic Symposium, now in its 18th year, well shepherded by Dean Reilein and the Blue Ridge Onomastic Symposium, in its 7th year and guided by James Skipper and Paul Leslie. While the Berliners have done some anonymous editing (re-write and proofing) for a few forthcoming tomes on names, his creative/scholarly impulses are currently devoted to legal research and writing and her interests are focused on her fiction and poetry.

MAXINE BERNARD (English, American International College, Springfield, MA 01109) presented a paper entitled: "Onomastic Satire in Flaubert's **Madame Bovary**" at Onomastic Symposium XVII in Willimantic, CT. in October 1991. (See **THOMAS L. BERNARD**).

THOMAS L. BERNARD (Psychology, Springfield College, Springfield, MA 01109-3797) and **MAXINE BERNARD** participated in Onomastic Symposium XVII in October 1991. He spoke about "Psychological Dimensions of Onomastic Humor" as well as moderating one of the sessions. In addition, Thomas Bernard published:

"Onomastic Heterophones: The U.S. and the U.K.," **Bulletin of the American Name Society**, No. 87, New York, September 1991.

"Political Correctness and Language Sensitivity in the International Domain," Challenges of the 90's in International Education: Effectiveness and Excellence. Center for International Education, University of Massachusetts, Amherst. March 1992.

DANIEL BLOOM (The Daily Yomiuri, 1-7-1 Otemachim Chiyoda-ku, Tokyo 100-55; phone, 03-5390-6460; fax, 03-3279-6324) who also publishes under the name **LEINAD MOOLB** has developed what he describes as "a rather odd hobby." He collects place names and other names spelled backward. Ever since the Associated Press ran a story about his National Registry of Backward Names he has received over 500 letters from folks nominating various place names for his registry. He plans to turn the list over to the Smithsonian Institution's popular-culture division. He invites correspondence from name researchers.

BRANCH OF GEOGRAPHIC NAMES, U.S. GEOLOGICAL SURVEY see **ROGER L. PAYNE**.

RUSSEL E. BROWN (Germanic and Slavic Languages and Literatures, State University of New York at Stony Brook, Stony Brook, NY 11794-3367; phone, 516-632-7360) published a collection of his onomastic essays in 1991 (in **English Language**, 105 pages). Also in 1991: **Names in Modern German Literature**, Essays on Character and Place-Name Selection by Twentieth Century German Authors, Verlag Hans-Dieter Heinz, Akademischer Verlag Stuttgart, Stuttgart, 1991 (Stuttgarten Arbeiten Zur Germanistik, 247).

WARREN H. BUELL (608 N. Cherokee Ave., Los Angeles, CA 90004; phone, 213-467-5439) passes along several amusing articles from the **L.A. Times** including one which reports on an author who uses vanity license plates as his raw material. It seems that Daniel Nussbaum uses listings of the 1.1 million vanity plates in the "Golden State" to produce his works. An excerpt from **Genesis** is included in the article, (e.g. **EVENADAM CHOWDOWN THE TABOO SNACK. "YIIIKES!" THEY SAY. "LOOKITU! LOOKAME! GOGETA FIG LEAF!"**). Mr. Buell would also like others to note that the sportswriter for the **L.A. Times** who reports on tennis is named Thomas Bonk.

EDWARD CALLARY (English, Northern Illinois University, DeKalb, IL 60115; phone, 815-756-5618; fax, 815-753-1824; Email, **TBOEXC1@NIU.BITNET**) is associated with the North Central Name Society, which this past year published two Numbers of the **North Central Bulletin**, one edited by Myra Linden and one by himself. He indicates that both issues were "chock full of interesting onomastic esoterica," including name lists, asides, and reports on media interest in names. (Copies of the Bulletin are still available and will be sent free to anyone who requests one.)

Professor Callary also edited what "might be the final issue" of the **Journal of the North Central Name Society**, which included the articles:

"Of Names, Naming and Memory: A Literal Evaluation of Shakespeare's 'that which we call a rose/ By any other name would smell as sweet' and 'Call me but love, and I'll be new baptized;/ Henceforth I never will be Romeo'" by **THOMAS E. MURRAY**; "Nominal Jestings in the English Renaissance" by **DOROTHY E. LITT**; "Names and Namelessness in the **Color Purple**" by Charles Clay Doyle, as well as a number of reviews.

He goes on to inform that: "since the North Central Name Society has lapsed into limbo, the status of both the Journal and the Bulletin is uncertain. Should the Journal fold (and this looks more and more likely), this would, I believe, be a significant loss to onomastics in the United States." He finds it hard to believe that with the extent of current onomastic activity there is not need for a second journal devoted to the study of names and the dissemination of name research.

Keeping busy on other name fronts as well, he has appeared in numerous media, discussing name frequencies, the most and least popular names, forecasting the probable popular names for the 90s, and generally promoting research and interest in personal and place names.

JON C. CAMPBELL (Branch of Geographic Names, U. S. Geological Survey, 523 National

Center, Reston, VA 22092; home address, P. O. Box 147, White Post, VA 22663; phone, 703-648-4180; fax, 703-648-5542; INTERNET, JCAMPBEL@USGS.GOV) was attached, from September 1991 until June 1992, to the Polar Programs branch of the U.S. Geological Survey (USGS) and worked in Antarctica as a member of the USGS austral summer survey team. While he was away, his article "Stream Generic Terms as Indicators of Historical Settlement Patterns" was published in *Names* (Winter 1991). On returning to the Branch of Geographic Names, he was designated as the point of contact for the Antarctic Names Database. In the near future he would like to extend his study of the distribution of stream generic terms by examining further categories of topographic terms in an historical context.

CANADIAN SOCIETY FOR THE STUDY OF NAMES. See **WOLFGANG P. AHRENS** for address.

CANOMA. See **HELEN KERFOOT** for address.

FREDERIC G. CASSIDY (6125 Helen C. White Hall, The University of Wisconsin, Madison, WI 53706) advises that he has done no place name publishing this year. He also reports the unfortunate death of Conan Eaton, of Washington Island, Wisconsin, who had almost finished his study of the Island's names. There is some hope that others on the Island will complete his work. Mr. Cassidy plans to follow their progress and report it to us.

THOMAS L. CLARK (English Department, University of Nevada, Las Vegas, NV 89154, tlc@nevada.edu) sends email in which he reports that "in Nevada, the state legislature... established a Nevada State Board on Geographic Names." He is the representative from the University of Nevada at Las Vegas and, he says, the board "have their noses in almost everything." He further says that the board "costs the state nothing (which is good since the legislature created the board but gave it no budget)."

"The Board meets semiannually to discuss proposed name changes on the land outside of incorporated areas. We try not to get involved with political names (townsites, townships, and whatnot), though that is not always successful. We were pulled into a battle that raged over whether Stateline, NV could change its name to Lake Tahoe City, thereby increasing its advertising value as a destination resort." He may try to offer a paper on that problem at next year's ANS meeting. Otherwise, he states, there is "not much new to report from Your Nuclear Dumpsite and Recreational Radiation Center."

GRADY CLAY (330 Wildwood Place, Louisville, KY 40205) published "Crossing the American Grain, or the Happiness of Pursuit," in *Geographical Snapshots of North America* (New York: The Guilford Press, 1992), 20-25.

GERALD L. COHEN (Philosophy and Liberal Arts, G-4 Humanities-Social Sciences Bldg., University of Missouri, Rolla, MO 65401-0249; phone 314-341-4869) writes that his items are:

Gerald Leonard Cohen: **Origin of New York City's Nickname "The Big Apple."** Frankfurt am Main: Peter Lang. 1991. (106 pp.)

Gerald Leonard Cohen: "Fun City 'NYC' - Courtesy of Mayor John Lindsay and Journalist

Dick Schaap." pp. 70-72 of his monograph on the Big Apple.

Gerald Leonard Cohen: "Towards a Comprehensive Treatment of Namby-Pamby. **Comments on Etymology** (which he edits), Vol. 20, Number 4. 26pp. (This term is based on the name of the 18th century poet Ambrose Phillips.)

Gerald Leonard Cohen, editor: **Etymology and Linguistic Principles**, Vol. 2, 1991; published by the editor. This work includes the following onomastic items:

- a) Nathan Süsskind: "Joseph 'May He Add'; Naftali 'My Trickery'."
- b) Nathan Süsskind: "Purim Pastry Homentashen: Why 'Haman's Pockets'?"
- c) Albert S. Gatschet: "Onomatology of the Catawba River Basin" (reprint of unpublished article in the Smithsonian Institute).
- d) Gerald Cohen: "Note on the Name Steinbrenner."
- e) Joseph Wallfield: "Judas Iscariot: Judas the Deliverer."

He also published:

"Gussy Up 'Dress Up', British School Slang Gussy 'Overdressed Person,' and Australian Gussie 'Affected Man'." in **Language and Civilization** (Festschrift for Otto Hietsch). Frankfurt am Main: Peter Lang. pp. 94-107.

LURLINE H. COLTHARP (4263 Ridgcrest, El Paso, TX 79902; phone, 915-532-7329) writes that she attended the ANS meeting in San Francisco last December. Then she attended the Western States Geographic Names Conference in Astoria, Oregon in May. She attended "complete with cast for a broken ankle" so that she could personally deliver the invitation to attend the Conference in El Paso September 8-11, 1993. The upcoming conference will be hosted by the University of Texas at El Paso. She invites others who are interested to attend the conference which will include a meeting of the U.S. Board of Geographic Names.

She also invites those interested to come to El Paso at any time to use the Lurline H. Coltharp Collection of Onomastics at the Library of the University. The collection continues to grow and provides excellent research opportunities. A bibliography of the collection can be obtained by writing either to Professor Coltharp or to The University of Texas at El Paso, The Library -- Onomastics Collection, El Paso, Texas 79968-0582.

COMMISSION DE TOPONYMIE DU QUÉBEC (1245, chemin Sainte-Foy, Bureau 240, Québec (Québec) G1S 4P2; phone, 418-643-8660; fax, 418-644-9466) sent along copies of several of their publications including:

Le Toponyme, Vol. 9, Nrs 1 and 2, Octobre 1991 and Mars 1992 and its supplement **Origine de:**, information bulletins which address the various activities of the Commission. For additional information on the work of the Commission de toponymie, write to President Rémi Mayrand at the address above.

CONGRÉS D'ONOMÀSTICA (Divisio de Ciències Humanes i Socials, Universitat de Barcelona, Gran Via de les Corts Catalanes, 585, 08071 Barcelona, Spain; phone, 318.42.66 ext. 2135) El Congrés d'Onomàstica (XVII Col·loqui General de la Societat d'Onomàstica) Barcelona els dies 27, 28 i 29 de febrer de 1992, organitzat per la Universitat de Barcelona. Tota la correspondència s'ha adreçar Congrés d'Onomàstica.

CONNECTICUT ONOMASTIC SYMPOSIUM. See **DEAN REILEIN.**

P. JOAN COSGRAVE (1201 Lincoln Mall, #411, Lincoln, NE 68508) states that she is still interested in names, "especially first names...it seems that more little girls are being given boys' names these days." "But," she continues, "it is not yet possible to call this a trend."

RENÉ COULET DU GARD (Hamilton Lane, Box 251, Elkton, MD 21921) has published two books. They are in French:

Vie et Mort des Indiens D'Amerique du Nord (Life and Death of the North American Indians); France-Empire, Paris, France. 1991.

Eglantine les poèmes d'une vie (Eglantine - The Poems of One Life); Editions des Deux Mondes, P.O. Box 56, Newark, Del. 1971.

CLAIRE A. CULLETON (English, Kent State University, Kent, OH 44240; phone, 216-672-2676; fax, 216-672-3152; bitnet, CCULLETO@KENTVM) states that her related 1991/1992 works are:

"Naming and Gender in James Joyce's Fiction." **Names** 39.4 (1991): 303-18.

"Games in Ulysses: What We Play and What We Must Resist Playing." XIII International Joyce Symposium, Dublin, Ireland, 1992. (a paper on Joyce's onomastic play).

"Pub Culture: Pub Names in **Finnegans Wake**." Miami Joyce Conference, Miami, 1992.

"Naming and Satire: Nicknaming and Gender in Irish Literature." American Committee for Irish Studies Conference, Madison, 1991.

She just finished a book on names and naming in Joyce and is now working on a book about women's literary responses to WWI.

ROLAND DICKISON (Bishop Publishing Co., 2131 Trimble Way, Sacramento, CA 95825; phone, 916-971-4987) continues his study of gold camp names.

J. L. DILLARD (1637 Jackson Ave., Portsmouth, OH 45662-4424) published **A History of American English**, Longman 1992. He reports that the last chapter, "Urbanization and Suburbanization" contains references to names, especially name changes among sports figures, actors, etc. There are also incidental references to names in other parts of the book. He is also considering for publication a short piece on "Melville's Youmy."

CHARLOTTE DOWNEY (English, Brown University, Box 1852, Providence, RI 02912; phone, 401-434-0486) delivered a paper on October 3, 1992 on "Names for Columbus in American Literature and Their Significance" at the 18th Onomastic Symposium at Eastern Connecticut State University. She also had the articles "Trends That Shaped the Development of 19th Century American Grammar Writing" (pp. 27-38) and "Factors in the Growth of the English Language in 18th and 19th Century Ireland" (pp. 81-92) published in **English Traditional Grammars: an International Perspective**, edited by Gerhard Leitner, Amsterdam/Philadelphia: John Benjamins, 1991. She is currently working on naming in the Bible and doing research on Hugh Blair's **Lectures on Rhetoric and Belles Lettres** (1819), which will be the next book in her **American Linguistics 1700-1900** series. Since Blair's

Rhetoric was Abraham Lincoln's text, she plans to quote examples of Blair's influence from one of Lincoln's speeches. Also, she will quote passages from Governor Mario Cuomo's 1984 and 1992 Convention speeches as examples of good American rhetoric today. As if this all were not enough, she is writing the history of the Sisters of Mercy in Rhode Island and Massachusetts and their missions in British and Spanish Honduras from 1951 to 1991.

SHEILA EMBLETON (Languages, Literature, and Linguistics, South 561 Ross, York University, Faculty of Arts, 4700 Keele St., North York, Ont., Canada M3J 1P3; phone, 416-736-5387; fax, 416-736-5735; Email, embleton@yorkvm1.yorku.ca) published the following:

"Indo-European and the Indo-Europeans," edited by Sheila Embleton and Edward Frichtner. **Word**, Col. 43, Numbers 1-2-3, April-August-December 1992.

"Names and Their Substitutes: Onomastic Observations on **Asterix** and its **Translations**, **Target**, Vol. 3, Number 2, pp. 175-206, 1991.

Her reviews include:

Royal Skousen, **Analogical Modeling of Language**, **Canadian Journal of Linguistics**, Vol. 37, Number 1, March 1992, pp. 85-90.

Mieko Ogura, **Dynamic Dialectology: A Study of Language in Time and Space**, **Diachronica**, Vol. 8, Number 1, 1991, pp. 103-116.

Heikki Leskinen and Eero Kiviniemi (eds.), **Finnish Onomastics/Namenkunde in Finnland**, **Onomastica Canadiana**, Vol. 73, Number 1, June 1991, pp. 42-48.

Stephen Barbour and Patrick Stevenson, **Variation in German: A Critical Approach to German Sociolinguistics**, **Canadian Journal of Linguistics**, Vol. 37, Number 1, March 1992, pp. 55-61. with Wolfgang Ahrens.

She also presented papers at conferences. They include:

"The Name of the Main Character in F.E. Sillanpää's Hurskas kurjuus [Meek Heritage], Canadian Society for the Study of Names Annual Meeting, Charlottetown, Prince Edward Island, May 1992.

"Lexicostatistics/Glottochronology: From Swadesh to Sankoff to Starostin," Indo-European Studies Program, University of California at Los Angeles, February 1992.

"The Iconic Index in Historical Linguistics," Colloquium on Iconicity in Language, University of Rome, October 1991.

"Multidimensional Scaling as a Dialectometrical Technique," First Quantitative Linguistics Conference, University of Trier, Germany, September 1991.

CLEVELAND KENT EVANS (Psychology Dept., Bellevue College, Bellevue, NE 68005-3098; phone, 402-293-3735; fax, 402-293-2020) has continued his research on fashions and trends in first names in the U.S., including comparisons among white, non-white, and Hispanic births. He has recently been able to add several southern states to his database. A second edition of **Unusual and Most Popular Baby Names**, based on 1990 names data, should be available in December of 1992. He found that the most popular names in 1990 were Michael for boys and Brittany for girls, the same as in 1989. New boys' names in the top 500, he finds, include Cade, Gage, Grayson, and Hayden which, he believes, seems to imply a new fashion for the "long a" sound. The most successful "new" girl's name was Macy, the name of a

character on the TV soap opera **The Bold and the Beautiful**. He reports that in March he was a guest in Tom Gasque's class on names at the University of South Dakota, an experience which he says was quite stimulating. He has also been quoted in articles in the magazines **Working Mother** and **Health**. There was a long article about him and his work in the **Omaha World-Herald** in June.

He has just begun to look at the data for infants born in 1991 in Nebraska and reports that last year in Nebraska there was a boy born named "Taynt" and a girl named "Abracadabra."

He is also the President of the Academic Affairs Division of the Nebraska Psychological Association.

He further states that he will "go out on a limb" to predict that **Chelsea** and **Hillary** will become less popular as girls' names, at least with middle-class whites, now that Bill Clinton has been elected. He contends that most Americans will want to avoid being asked if they named their daughters after one of the Clintons, no matter what their political preference.

WAYNE H. FINKE (7 East 14th St., Apt. 17U, New York, NY 10003) astounds one with the myriad of things he does. In addition to his many duties and responsibilities in the Modern Languages Department at Baruch College he continues in his tenth year as Secretary-Treasurer of ANS. Besides directing the XXXI Annual Names Institute on May 2, 1992 (See **NAMES INSTITUTE**), he presented the following papers:

"Carlos Fuentes' **La campaña**: Personal Names in the Stream of XIX Century Latin American History," MLA, San Francisco, December 1991;

"Names of the Mexican States: Name Tags of History and Culture," Connecticut Onomastic Symposium, Willimantic, October 1992;

"Standard Spanish and the Native Speaker Vernacular," Geolinguistics Society Symposium, CUNY Graduate Center, October 1992;

"Bernardo Atxaga's **Obabakak**: Personal Names in a Basque Novel of Magical Realism," NTCE Convention, Louisville, November 1992.

He has also chaired several onomastic sessions (NEMLA, Buffalo, April 1992), and is planning the XXXII Annual Names Institute for May 1993.

ROBERT F. FLEISSNER (ETC Dept., Central State University, Woburn, MA 01801) produced the following articles with onomastic content:

"Did Shakespeare Provide His Own Epitaph?" **Shakespeare Newsletter**, 41.4 (Winter 1991): 54.

"Poe's C. Auguste Dupin and Sherlock Holmes' Initial Again." **Baker Street Journal**, NS 41.4 (Dec. 1991): 226-29.

"Malvolio's Manipulated Name." **Names** 39.2 (June 1991): 95-102.

"The Codification of Cordelia's Name." **Names** 39.1 (March 1991): 42-46.

"H.G. Wells and Ralph Ellison: Need the Effect of One Invisible Man and Another Be Itself Invisible?" **Extrapolation** (Kent State University Press) 33.4 (1992).

as well as a book with onomastic content:

Shakespeare and the Matter of the Crux: Textual Topical Onomastic, Authorial, and Other Puzzlements, (Edwin Mellen Press, 1991).

ROBERT A. FOWKES (632 Van Cordlandt Park Avenue, Apt. 1-C, Yonkers, NY 10705-4251) presented a paper at the XXXIst Annual Names Institute entitled "Obstetronomastic Wonders." Although he had meant the title to be jocular, it made it to the program. He had intended to call it "Onomastic Wonders at Birth." It dealt with an almost superstitious "idiom" encountered in the press, on television, and elsewhere. "In the obituary of Joseph Papp, the *New York Times* said 'He was born Yosl Papirofsky.' I treated the ramifications of this practice. There was some discussion, some even indicating approval of what I said. (None was able to explain how one is 'born with a name.')"

He also gave a course in Gothic this past spring session in which some attention was given to Wulfila's method of rendering Greek names in the writing system he had devised.

THOMAS J. GASQUE (English Department, University of South Dakota, Vermillion, SD 57069; phone, 605-677-5229; bitnet, ugtjo8@sdnet; fax, 605-677-5073) is in his fifth year as editor of *Names*. When time permits, he works on the placenames of South Dakota, with special concentration on the names of the Black Hills. He read a paper on this topic at the Canadian Society for the Study of Names in Prince Edward Island in May and will be doing related papers at MLA in New York and at ICOS in Trier. He hopes that a sabbatical leave in the spring of 1993 will permit him to focus more attention on this topic. He has also written and spoken on the placenames used by Lewis and Clark, including papers at the Northern Great Plains History Conference in October 1991 and at MLA in December and a talk at the Western States Geographical Names Conference in May. At the 1992 Dakota History Conference in May it was announced that his 1991 paper on the name of the James (aka Dakota) River had won first place in the professional historian category.

He passes on word to the membership of *ANS* that *Names* would welcome new book reviewers. If you have an interest please contact either Professor Gasque or **KELSIE HARDER** and include your areas of expertise.

MARGARET GELLING (Dept. of Ancient History and Archaeology, The University of Birmingham, P. O. Box 363, Birmingham B15 2TT, England; phone, 021-414-5497). See **FRANK HAMLIN**.

MICHEL GRIMAUD (French, Wellesley College, Wellesley, MA 02181-8201; phone, 617-283-2412; fax, 617-283-3639; e-mail (internet): mgrimaud@lucy.wellesley.edu) produced the following in 1991/1992:

"Street Name Generics in the First Post Office Directory (1881)." XVIIIth Onomastic Symposium, Willimantic, CT. October 1991.

"Street Naming Systems around 1900." American Name Society Meeting, MLA Convention, San Francisco, December 1991.

"Current Research in Metrics and Versification." Panelist. XVIIIth Colloquium in Nineteenth Century French Studies. SUNY Binghamton. October 1992.

"La versification: À quoi ça rime?" XVIIIth Colloquium in Nineteenth Century French Studies. SUNY Binghamton. October 1992.

Chair of a session on "Contrainte et expressivité en métrique." XVIIIth Colloquium in Nineteenth Century French Studies. SUNY Binghamton. October 1992.

He also plans to be a panelist at the ANS meeting in New York in December in a session on "Geographic Naming Systems," and will present a paper entitled "Sticky Forenames and Lonesome Surnames: An Introduction to Discursive Onomastics" at the same conference.

He continues his involvements with ANS, the U.S. Board of Geographic Names, PLANSUS, and the Société française d'onomastique.

FRANK HAMLIN (Dept. of French, The University of British Columbia, Vancouver, BC V6T 1Z1, Canada; fax, 604-822-6675; e-mail, Frank Hamlin@mtsg.ubc.ca or userHamlin@ubcmtsg) has taken early retirement from the faculty of UBC as of 1 July 1992 but continues to edit **ONOMASTICA CANADIANA** and to work (with Jacques Astor) on the place names of the department of Aveyron, France. His note "Why 'toponymy' rather than 'toponymy'?" appeared in **ONOMASTICA CANADIANA** 73 (1991), p.67. In the past year he has reviewed: Ernest Negre's "Toponymie générale de la France, Etymologie de 35,000 noms de lieux; and Margaret Gelling's (in collaboration with H.D.G. Foxall), "The Place-Names of Shropshire" in **ONOMASTICA CANADIANA** 73 (1991), pp. 33-37 and pp. 73-75 respectively. He has also reviewed: Commission de Toponymie, Institut Geographique National, **Pays et capitales du monde**, in **Names** 39 (1991), pp. 376-380; Michel Grosclaude, **Dictionnaire toponymique des communes du Béarn** in **Names** 39 (1991), pp. 380-382; and Patrick Hanks and Flavia Hodges, **A Dictionary of First Names** in **Nouvelle Revue d'Onomastique** 17-18 (1991), PP. 168-169.

ERIC P. HAMP (Department of Linguistics, University of Chicago, 582 S. University Ave., Chicago, IL 60637) writes that he was in Europe from June until early November. He relates that some of his recent work on Roman British toponyms may be found in:

Bulletin of the Board of Celtic Studies 35 (1988) 51-55; 36 (1989) 107-8.

Studia Celtica 22-23 (1988) 7-9; 24-25 (1990) 139.

Zeitschrift für Celtische Philologie 43 (1989) 187; 44 (1991) 67-9.

He also includes the following:

"Scottish Gaelic Toponyms." **Scottish Gaelic Studies** 15 (1988) 150-2; 16 (1990) 191-3.

A review of Giovanni Frau, **Dizionario toponomastico del Friuli-Venezia Giulia** (Udine), **Linguistica** (Ljubljana) 28 (1988) 141-7.

"Postscriptum on Ohrid, **Zeitschrift für Balkanologie** 25 (1989) 42-3 (supplements and article of 1982 published in **Makedonski Jazik**, Skopje).

"Gaulish Divine Names in -on-, **Studia Celtica Japonica**, 4 (1991) 71-2.

He reports as well that he has a fair number of such things in press and that he has presented papers at various Celtic, Balkan, Albanian, Amerindian, Indo-European, and historical-reconstructive meetings. He has done dialectology fieldwork in Arbëresh (Southern Italy), Resian (Slavic of Friuli), Scottish Gaelic, Welsh, and Irish. He became emeritus in 1991 and taught in Calabria.

KELSIE B. HARDER (English, State University College, Potsdam, NY 13676; phone, 315-265-8644; fax, 315-267-2170), published "Namelore," **Tennessee Folklore Society Bulletin**, LIV (1991), 144-150; LV (1992), 30-35, 163-169. He wrote the introduction to **Omni Gazetteer of the United States of America**, 11 Vols., Detroit, Omnigraphics, 1991, edited by **FRANK ABATE**. Professor Harder was the main speaker at the Fall Conference of the Association of

Municipal Historians of New York State on the subject: "How to Gather and Publish a Place Name Study of a County," Sept. 18, 1991. He read "Some Curious Connecticut Names, or Witches, Goblins and Rooms in Hell," at the Connecticut Onomastic Symposium, Oct. 5, 1991. He presented "Proverbs and Onomastics" at the Vice-President's Lecture Series, State University College, Potsdam, N.Y., Nov. 28, 1991. With Stuart Kingsbury and Wolfgang Mieder, he edited **A Dictionary of American Proverbs** (N.Y.: Oxford University Press, 1992). The September(1991) issue of **Names** was dedicated to him, with introduction by John Algeo. His article, "Local Names and Exonyms," appeared in **Geolinguistics**, 17 (1991), 77-86. He wrote several reviews and other short items for **Names**. **Claims to Name: The Toponymy of St. Lawrence County, N.Y.**, by him and Mary H. Smallman, has been scheduled for publication by North Country Books, in December 1992 or January 1993.

AYLENE S. HARPER. See **HERBERT BARRY, III.**

MARION O. HARRIS (14 Oak Street, Morristown, NJ 07960-5240; phone, 201-267-4717; fax, 201-829-5981; email, MOH@BELLCORE.COM) has begun, with Patrick Hanks of Oxford University Press, to co-edit the **Dictionary of American Family Names**. Surnames to be listed are those with a national frequency of occurrence of at least 200. They hope to provide an etymology for each name as well as a brief description of noted bearers, an indication of variant spellings, a mention of derived placenames and, where possible, a genealogical section identifying immigrant ancestors with complete documentary citations. Ms. Harris expects the project to take at least four years. She has retired from Bellcore, but since the dictionary project operates from there, she is still in the same office.

BOTOLV HELLELAND (Department of Name Research, University of Oslo, P.O. Box 1011 Blindern, 0315 Oslo 3) sends along a selected bibliography of Norwegian name research for 1991, compiled by Terje Larsen and himself. It is an excellent piece of work. Your editor will forward a copy to those who request it.

ROBERT HOLLETT (English Language & Literature Centre, Memorial University of Newfoundland, St. John's NFLD, Canada A1B 3X9; phone, 709-737-8277; fax, 709-737-4569) transcribed from field tapes, involving 132 informants from 77 communities, the local pronunciations of the place names of Placentia Bay, Newfoundland. This project will culminate in a 7,000-entry pronunciation dictionary and will, it is hoped, provide a model for future studies treating other parts of the province of Newfoundland and Labrador. The dictionary provides the conventional spellings for the names listed in gazetteers and invented spellings for the names --about 65% of the total--which have not been collected previously; pronunciations, including IPA transcriptions; map coordinates; and indication of the source informant for each name. The richness of the project has been reported in "Generics and Specifics of Placentia Bay Place Names," a paper presented to a joint meeting of the American Folklore Society and Folklore Studies Association of Canada held at St. John's, Newfoundland, in October 1991. Fieldwork and analysis of data were also completed for the names in and around Bauline East, a small fishing community located on the east coast of the Avalon Peninsula, Newfoundland, for an article in preparation for a special names issue of **Regional Language**

Studies...Newfoundland. See **WILLIAM J. KIRWIN.**

NATHANIAL J (1102 N Brand BL #82, Glendale, CA 91202; phone, 818-549-1143) sent several examples of his numerological analyses of the names of famous people. He reports that numerology is a system of occultism built around numbers, especially those associated with birth dates, the sum of letters in a name, etc. He does business as **Name Fashions.**

BOB JULYAN (Rural Route 5, 31 Avenida Almendro, Albuquerque, NM 87123; phone, 505-298-8420) indicates that the most significant event for him in the last year was the completion of the manuscript for **Place Names of New Mexico**, a five year "labor of love." The manuscript has been accepted for publication by the University of New Mexico Press, and upon publication next year, should replace the existing book as the standard reference for the state's place names. Also in 1992 he and his wife undertook to revise **Place Names of the White Mountains (New Hampshire)** for University Press of New England. Originally published in 1980 by Down East Books, it had gone out of print. It should appear in 1993.

In September of 1991 the University of New Mexico Technology Application Center received the USGS contract to conduct Phase II of the Geographic Names Information System for New Mexico, and he serves as director of that project. He also continues as chairman of the Geographic Names Committee of the NM Geographic Information Council, the group given formal responsibility for the state's geographic names. Finally, he continues to speak about NM place names as a member of the NM Endowment for the Humanities Speakers Bureau.

HELEN KERFOOT (Secretariat, Geographical names, 615 Booth St., Ottawa, Ont. K1A 0E9 Canada; phone, 613-992-3892; fax, 613-943-8282) informs us that "during the past year the Secretariat of the Canadian Permanent Committee on Geographical Names has published two issues of **CANOMA** containing news and views on Canadian toponymy. (This publication was started in 1975; two issues per year). In the summer we finished the provisional edition of a manual **Guide to the Field Collection of Native Geographical Names.**" This past twelve months have seen considerable activity with the United Nations on geographical names standardization programs. The CPCGN Secretariat completed **Canadian Documents for United Nations Toponymy Training Courses** and also compiled (in French and English) a compendium, by subject area, of the resolutions of the first five United Nations Conferences on the Standardization of Geographical Names. At the sixth conference in New York in August, she was Editor-in-Chief of the session, and continues as Vice-Chair of the UN Group of Experts on Geographical Names. (see also **PETER E. RAPER** and **RICHARD R. RANDALL**).

In May she participated at the annual meeting of the CSSN, presenting a paper on "Native Geographical Names - Current Activities of the CPCGN." She visited the University of Pretoria in July to assist with a UN sponsored training course in toponymy offered to participants from southern African countries.

Over the winter she will work on finishing the annotated bibliography on **Native Canadian Toponymy**, as well as a project on the digital representation of diacritics in native geographical names.

MASASHI KIMURA (English, School of Allied Medical Sciences, Kobe University,

Tomogaoka 7, Suma-ku, Kobe 654-01, Japan; phone, 078-792-2555; fax, 078-793-2713) included an abstract of his article entitled "On the Classical Town Names that First Appeared in New York State," in which he reports (in Japanese) in **The Journal of the School of Allied Medical Sciences** on the significance of classical names in the U.S.

He expresses interest in the "pet-forms" and "short-forms" of British and American given names and seeks information from others in this area.

WILLIAM J. KIRWIN (English, Emeritus, Memorial University, St. John's NFLD, Canada A1C 5S7) published the following:

"A Note on Beothuk Names in Newfoundland." In press. (Report on present-day pronunciations of the ten recorded personal names of the Newfoundland natives, a people who became extinct in 1829.

_____, and G.M. Story. "Place Naming and the Geological Survey of Newfoundland." **Canoma** 18, 1 (1992): 38-41. (Surveyor James P. Howley; Micmac names and English translations obtained from Howley's Indian guides).

Other items are:

_____, and G.M. Story. "J.P. Howley and the Geological Survey of Newfoundland: Reminiscences of 1868." **Newfoundland Studies** 7 (1991): 173-201.

_____. "The Rise and Fall of Dialect Representation in Newfoundland Writings." **Studies in Newfoundland Folklore: Community and Process**, ed. Gerald Thomas and J.D.A. Widdowson. St. John's: Breakwater, 1991, 227-44.

_____. "The Planting of Anglo-Irish in Newfoundland." In press. (Almost 50% of the Newfoundland population is descended from Irish settlers of the eighteenth and nineteenth centuries. Certain areas of the Island have been settled only by Irish.)

_____. "Newfoundland English." In the hands of the editor, a chapter in a multivolume history of the English Language.

G.M. Story and W.J. Kirwin continue with the editing of James P. Howley's "Reminiscences of Forty-two Years of Exploration and Survey in and about Newfoundland [1868-1910]." (The "Index" will contain all the family and place-names which Howley noted summer after summer.

Professor Kirwin also added some miscellaneous items which he noted in recent months and which may be of interest here:

Pelletier, B.R. "The Naming of Undersea Features by Officers of the Geological Survey of Canada." **Canoma** 18, 1 (1992): 45-50.

Douglas, G.R. "Report on the Advisory Committee on Names for Undersea and Maritime Features." **Canoma** 17, 2 (1991) : 40-45. Names in the area of the Titanic wreck, off Newfoundland.

Moakler, Leo. "Unfamiliar Names of Old St. John's." **Newfoundland Ancestor** 7 (1991): 4-11. Place names. See **ROBERT C. HOLLETT**.

FRANCK A. KOROSEC (7401 Yorktown Court, Mentor, OH 44060; phone, 216-946-8811) is a columnist for **The Lakeland**, a monthly newspaper of Lakeland Community college and his message in "What's in a name...?", is the importance of surnames. He is also a guest lecturer in "Cultural History and Geography" at Lakeland Community College. In addition, he

visits fifth grades in Mentor Schools once a week to talk about names. "They are so eager," he says, "to learn the meaning of their last names..."

His summers are spent with the Elderhostel Group, and he usually lectures on "Names of Our Generation...Yours and Mine."

Now his only regret is "that there is so little time left and so much to do." His philosophy is to "live each day fully since you go through this way but once, so make someone happier and remember your name is important."

ALLA KTOROVA (5838 Edson Lane, Rockville, MD 20852; phone, 301-984-9293) has been concentrating during the past year on creative Russian writings for publication in Russia. She attended two of the sessions of the conference in Greensboro, NC.

ANDRÉ LAPIERRE (Dept. of Linguistics, University of Ottawa, Ottawa, Ont. K1N 6N5, Canada; phone, 613-564-9081; fax, 613-564-9067; e-mail, aalaf@uottawa.bitnet), as the (past) President of the **American Name Society**, delivered the Presidential Address at the Annual Meeting of ANS in San Francisco, December 1991. In May 1992, he attended the 6th Patronymica Romanica Symposium at Université de Louvain-la-Neuve, Belgium. He also read "To Translate or not to Translate: the Case for or Against Domestic Exonyms" at the Annual Meeting of the **Canadian Society for the Study of Names**, May 1992. He attended the 6th United Nations Conference on the Standardization of Geographical Names in New York in August as a member of the Canadian Delegation, (see also **PETER E. RAPER**). Professor Lapierre continues to serve as Book Review Editor for **Onomastica Canadiana**, as Vice-Chairman of the Ontario Geographical Names Board and as Chair of the Advisory Committee on Toponymic Research, Canadian Permanent Committee on Geographic Names. (see also **HELEN KERFOOT**).

GABRIEL LASKER (Anatomy and Cell Biology, Wayne State University, 540 East Canfield Ave., Detroit, MI 48201; phone, 313-577-1061; fax, 313-577-3125) responds that three colleagues who are sophisticated in the use of statistical methods and he published a spatial analysis of surnames in England and Wales. It applies spatial autocorrelation and a method for detecting zones of rapid transition in frequencies to the same 100 surnames that he and Dr. Mascie-Taylor have previously analyzed by other methods.

His projects for the past year include:

R.R. Sokal, R.M. Harding, G.W. Lasker and C.G.N. Mascie-Taylor, "A Spatial Analysis of 100 Surnames in England and Wales," **Annals of Human Biology**, 19:445-476, 1992.

G.W. Lasker, "Biological Anthropology in Mexican Populations: Studies by non-Mexicans," in **Homenaje a Arturo Romano Pacheco**, Mexico: Instituto de Historia y Antropología. (In press).

G.W. Lasker, "Hispanic-American Surname Data in Studies of Human Biology," Mexico: **Annales de Antropología**. (In press).

G.W. Lasker, "Evidence from Surnames on the Population Structure of Villages Surrounding the Otmoor." Chapter submitted for a book on the population of the Otmoor Villages to be published by Oxford University Press.

G.W. Lasker, "Human Biological Variability," chapter submitted for a Festschrift.

G.W. Lasker and B.A. Kaplan, "Demography in Biological Anthropology: Human population Structure and Evolution," chapter submitted to a symposium in memory of Edward E. Hunt to be published in **American Journal of Human Biology**.

DONALD B. LAWRENCE (2420 - 34 Ave S, Minneapolis, MN 55406-1427; phone, 612-729-8206) reports that he continues to have an interest in the aboriginal names of plants and animals but that he is currently devoting his time to things botanical and ecological.

EDWIN D. LAWSON (23 Westerly Drive, Fredonia, NY 14063; phone, 716-673-1921; fax, 716-673-3397; bitnet, lawson@fredonia) published "Onomastic Journals: How Many and Where?" in **The Serials Librarian**, Vol. 21(4), 1992. 99-138. This is an excellent piece in which a 25-item survey was conducted on 32 journals devoted to onomastics to "evaluate content, editorial policy, being indexed/abstracted and other pertinent information." Other publications include:

"Social psychological aspects of personal-naming." ERIC Document Reproduction Service No. ED 298 570. **Resources in Education**, 1989, 24(2), 51. (Summary).

"Palestinian First Names: An Introduction." **Names**, 37, 245-264. With Hanna Y. Tushyeh and George Rishmawi.

"Nicknames: An annotated bibliography." **Names**, 323-363.

"Thomas Valentine Busse. [In Memoriam]." **Names**, 38, 364.

"For Editors, Authors, and Readers: What we can do to improve our journals." **Proceedings of the XVIIth International Congress of Onomastic Sciences**. Helsinki August 1990, 2, 95-102. (reprinted in **ANS Bulletin** No. 84: 6-8).

"Most Common Jewish First Names in Israel." **Names**, 39, 103-124.

"Psychological Dimensions of Women's Names: A Semantic Differential Analysis." **Namenkundliche Informationen**, NI 61/62. (In Press).

He has also produced quite a few reviews, most of which have appeared in **Names** and thus are readily available to the reader but I will call attention to his reviews of:

Jablonski's Dictionary of Syndromes and Eponymic Diseases. Stanley Jablonski. **Onomastica Canadiana** 39 (1991): 78-80.

Baby Names for the '90s. Barbara K. Turner. **Journal of the North Central Name Society** (1992) Spring: 34-36.

He is currently completing the 2nd volume of an annotated bibliography **Personal Names and Naming** for Greenwood Press and is analyzing name patterns over three generations of Russian-Jews and Russian-Christians who immigrated to Israel in the last two years. There are over 700 people in this study.

RICHARD M. LEDERER, JR. (315 Harwood Building, Scarsdale, NY 10583) writes to say that he has nothing to report for this year.

JESSE LEVITT (485 Brooklawn Ave., Fairfield, CT 06432) has occupied his time with things "geolinguistic" for the last year. He edited the journal **Geolinguistics**. He authored the article, "In Defense of Francophonie" and reviewed **Languages and Their Territories** by J.A. Laponce; **Not Only English: Affirming America's Multilingual Heritage** by H.A. Daniels; and

Democracy or Babel? the Case for Official English by F. de la Pena, all in **Geolinguistics**. He served as the Secretary for the three day conference on "Geolinguistics in the Nineties," held in October 1992 at the CUNY Graduate Center, New York City. He also wrote a review of the de la Pena book which is published in **Language Problems and Language Planning**, vol. 16, no. 2, Summer 1992.

CHARLES LINCK (Cow Hill Press, Box 3002 E.T. Station, Commerce, TX 75429; phone, 903-886-6473) responded that they have not done anything with "name stuff" lately but invite interested readers to order Ernestine P. Sewell-Linck's new paperback, **Eats: A Folk History of Texas Foods** from them at the address above.

MYRA J. LINDEN (3920 Avalon Rd. NW, Albuquerque, NM 87105; phone, 505-831-2654) announces the publication of her fourth co-authored book in four years: **Keys to Quick Writing Skills: Sentence Combining and Text Reconstruction**. She and her co-author are introducing their work at conferences and to the Macy Foundation Ventures Program in high schools. She also published three articles: "Teaching Useful Grammar," **Syntax in the Schools**, February 1992; "Two effective Methods for Teaching Writing Skills to All Students: Sentence Combining and Text Reconstruction," **Review of Research in Developmental Education**, Winter 1992; and "Text Reconstruction for Basic Writers," Southwestern Regional Conference of English in the Two Year College Newsletter, August 1992.

She continues to work on the formation of a humor in names society with a quarterly newsletter. She has the newsletter named and six quarters of issues "sorted out." She also collects materials on several names areas: running shoes, hot air balloons, puns in sports headlines using athlete's names, and names of garage sales.

She is a regular contributor to Chuck Shepherd's weekly syndicated humor column, "News of the Weird," and his newsletter **View from the Ledge**.

DOROTHY E. LITT (195 Sumner St., Apt. 401, Newton Centre, MA 02159; phone, 617-965-7001; affiliation: Bunting Institute, Radcliffe College, Cambridge, MA 02138) presented the following:

"Nominal Analogy in the English Renaissance," 17th Onomastic Symposium at Eastern Connecticut State University, October 1991.

"Nomination in **The Roaring Girl**," XXXI Annual Names Institute, Baruch College, May 1992.

She also published:

"Nominal Jest in the English Renaissance," **Journal of the North Central Name Society**, Spring 1992 and reviewed Robert F. Fleissner's **Shakespeare and the Matter of Crux**, in **Names**, forthcoming.

EMMA WOO LOUIE (1648 Redcliff St., Los Angeles, CA 90026) felt deeply honored to be included as one of the authors in the September 1991 special issue of **Names** honoring **KELSIE B. HARDER**. Her article is entitled "Name Styles and Structure of Chinese American Personal Names," **Names** 39.3 (1991): pp. 225-237. She was one of several speakers at a conference held in November 1991 by the Rose Institute of State and Local Government at McKenna

College, Claremont, CA to announce its plan for a two year study of "California's Chinese Americans." Her talk on "Clues to Surnames and Ethnicity" was to point out the difficulty of determining racial origin by surname. Many American surnames of Chinese origin have the same spelling as those of English, Scottish, Irish, German, and Korean origin, to name a few.

In August 1992 she presented a paper on "Chinese American Name Styles and Their Significance" at a conference on Chinese Americans: Origins and Destinations sponsored by the Chinese Historical Society of Southern California, the Institute for Asian American and Pacific Asian Studies at California State University at Los Angeles, and the Asian American Studies Center, the Center for Pacific Rim Studies at UCLA.

She would very much appreciate hearing from anyone who has met a person of Chinese descent who has an Indonesian or Thai personal name. She would like to include such names in her writing.

WILLIAM G. LOY (2683 Elinor, Eugene, OR 97403; phone, 503-346-4970; fax, 503-346-2067; Email, loy@oregon.uoregon.edu) see **LEWIS L. MCARTHUR**.

BREANDÁN S MAC AODHA (Geography, University College, Galway, Ireland; phone, Ireland 091 24411, Extension 2372), continues his research into the placenames of Ireland and of the Mediterranean world (especially Iberia, Italy and Greece). He has arranged for the inclusion of placename studies as an integral part of the B.A. degree in Geography in U.C.G. Recent public lectures by him include the following: "Dedicatory Toponyms in Spain," Conference of Irish Geographers, University College, Cork, May 6, 1991; "The Nature of Irish House-Names," 24th Annual Name Study Conference of the Society for Name Studies in Britain and Ireland, Queen's University Belfast, April 11, 1992; "Belfast Street Names," Conference of Irish Geographers, Trinity College, Dublin, May 9, 1992. Recent publications include "Some Aspects of the Toponymy of the Commeen District, Gweebarra, Co. Donegal *Ainm* Vol. IV, 1989-90, pp. 165-179, and "Eilimintí Fisicúla in Áitainmneacha Ard Mhacha" (Physical Elements in the Place-Names of Co. Armagh), *Seanchas Ard Mhacha*, Vol. 14, No. 2, 1991, pp. 149-160.

RÉMI MAYRAND. See **COMMISSION DE TOPONYMIE**.

LEWIS L. MCARTHUR (4154 Southwest Tualatin Ave., Portland, OR 97201; phone, 502-228-7456; fax, 503-228-7456) brings us up-to-date on Oregon:

"Oregon continues several lines of geographic name work. Your correspondent is happy to report that the 6th edition of **Oregon Geographic Names**, published by the Oregon Historical society, is now on the book shelves. It has 5473 headings plus 1100 variant and additional names mentioned in the text. Oregon has about 45000 names in the 1992 GNIS file so the new book covers about 14%.

"Currently, a team is collecting and editing historic and variant names for inclusion in the Oregon GNIS. We expect to retrieve all Oregon post offices and railroad stations as well as names from historic maps such as early charts and General Land Office maps. The collection and location phases are being done at the Oregon Historical Society and the editing and data entry will be done at the University of Oregon Geography Department. Lewis L. McArthur is

supervising the Portland work while **WILLIAM G. LOY** and David Marentette are in charge at the university. The Meyer Memorial Trust has made this job possible through a generous grant.

"In May Oregon and Washington were joint hosts for the 16th Western Geographic Names Conference in Astoria, Oregon where we participated in the 200 anniversary of Captain Robert Gray's entry into and naming of the Columbia River on May 10, 1792. This was an important factor in establishing the claim of the United States to the Oregon Country. The Western conference includes all states west of the Mississippi River and is the only occasion where the U.S. Board on Geographic Names meets other than in Washington, D.C. **LURLINE COLTHARP** and Texas will host the next meeting in El Paso, TX in September, 1993.

"The key fields of the Oregon GNIS have been formatted in Dbase. Lewis McArthur has them on line on his computer where he has added the tentative PLANSUS information including date, bibliographic reference and several broad classifications. The work was started on the 1989 file and was delayed until a program was available to compare and list differences between the 1989 and 1992 files. This has now been done.

"Lewis McArthur and Bill Loy will attend the American Name Society meeting in New York in December. There will be at least two geographic onomastic sessions as well as the Place Name Survey of the U.S. (PLANSUS) meetings."

MICHAEL F. MCGOFF (Associate Dean, Watson School of Engineering, State University of New York at Binghamton, NY 13902-6000; phone, 607-777-6204; fax, 607-777-4822; bitnet, MMCGOFF@BINGTJW) returned to active participation in the study of names by assuming the editorship of the **Ehrensperger Report**.

E. WALLACE MCMULLEN (15 Rosewood Drive, Madison, NJ 07940). See **NAMES INSTITUTE, DEAN REILEIN**.

JOHN MCNAMARA (c/o Fort Schuyler House, 3077 Cross Bronx Expressway 8-P, Bronx, New York 10465; phone, 718-409-1360) was featured in an article in the **New York Daily News** on April 29, 1992 entitled "Streetwise Man: Names Tell His Story." During the last year he has contributed a weekly column on Bronx history to the **Bronx Press Review** as well as produced the third edition of **History in Asphalt- Origins of Bronx Street and Placenames** published by the Bronx Historical Society. He says his book has the "dubious honor of being the 'most-stolen' book in high schools and borough libraries." It is now kept in the librarians' desks.

MICHAEL MONTGOMERY (English, University of South Carolina, Columbia Campus, Columbia, SC 29208) delivered the paper, "The Three Grand Dialects of Tennessee?" at the American Dialect Society session of the South Atlantic Modern Language Association in Knoxville, TN, on November 13. The paper drew in part on data from the Linguistic Atlas of the Gulf States for how Tennesseans from the three well-recognized divisions of the state (East, Middle, and West) pronounce names of the principal cities in the state and the state itself. Sectional differences were found for the pronunciation of Memphis and Tennessee, but not for Knoxville, Chattanooga, and Nashville.

THOMAS E. MURRAY (English, Kansas State University, Manhattan, KS 66506-0701; fax, 913-532-7004; phone, 913-532-6716, office; 913-537-0434, home) presented the following at Conferences:

"Names and Naming Practices in the Language of Sodomasochism," MMLA, Chicago, Illinois, November 1991.

"Linguistic Harmony and Its Relationship to Racial Harmony," Racial Harmony Week, Kansas State University, October 1992 (workshop).

He published the following:

Issues in Surreptitious Recording (with Donald W. Larmouth and Carmin Ross Murray). **Publications of the American Dialect Society**, No. 76. Tuscaloosa: University of Alabama Press, 1991 (pp. viii + 75).

"Of Names, Naming, and Memory: An Evaluation of Shakespeare's 'that which we call a rose/ By any other name would smell as sweet' and 'Call me but love, and I'll be new baptized;/ Henceforth I never will be Romeo'," **Journal of the North Central Name Society** (Spring 1992), pp. 1-8.

"Phonological Variation and Social Structure on a Midwestern College Campus," **American Speech** 67 (1992): 163-74.

His other scholarly activities include:

Interviews on the dialects of modern American English given to KSU News Service, KSU, and the **Manhattan Mercury**, August 1991.

Session Chair of Midwestern American Name Society meeting, MMLA, Chicago, Illinois, November 1991.

Interview on the dialects of St. Louis and Kansas City given to the **Kansas City Star**, June 1992.

Interview on cultural diversity and standardized testing given to **KSU Collegian**, June 1992.

Interview on the use of dirty words by adolescents given to **USA Today**, August 1992.

"A Primer on Gullah" written and distributed in conjunction with Racial Harmony Week, Kansas State University, October 1992.

Session Chair of Midwestern American Name Society meeting, MMLA, St. Louis, Missouri, November 1992.

NAMES INSTITUTE, Baruch College (CUNY), New York, NY, May 2, 1992: Participants read the following papers:

"Obstetronomastic Wonders." Robert A. Fowkes, (Emeritus, New York University).

"Toni Morrison's Spectrum of Nomenclature." Jerrilyn McGregor (University of Georgia).

"Historical Confusions in Country and Regional Place Names in Africa." Pierre L. Sales (McLean, VA).

"Nomination in **The Roaring Girl**." Dorothy E. Litt (Bunting Institute, Radcliffe College).

"Masculine Names in 1960 Shifting to Feminine in 1990 in Pennsylvania." Herbert Barry III (University of Pittsburgh).

"Derivative Forms from the Name **United States**: 'United Stateser,' 'United Statesian,' 'Uessian' and Such Like." Allen Walker Read (Emeritus, Columbia University).

"The Divine Revelation in the Liberal Expression." Sheila A. Spector (Kennesaw State College).

"'It Was the Best of Times, It Was the Worst of Names': Howlers and Horrors from All Aspects of Name Study." L.R.N. Ashley (Brooklyn College, CUNY).

The various sessions of the XXXI Names Institute were chaired by E. Wallace McMullen, Dean A. Reilein, and Marcia D. Yarmus. Closing remarks were given by Wayne H. Finke who acted as Director of the Institute.

W. F. H. NICOLAISEN (English, University of Aberdeen, Aberdeen AB9 2UB, Scotland) retired on July 1, 1992, after twenty-three years at S.U.N.Y. Binghamton. He is currently a 'Visiting Research Fellow' at the University of Aberdeen and is continuing work on his **Concise Dictionary of Scottish Place Names**. At the annual meeting of the Modern Language Association in San Francisco, December 27-30, 1991, he read a paper on "Scottish Place Names as Evidence for Language Change," and at the concurrent annual meeting of the American Name Society participated in a Roundtable Discussion on "Teaching about Names." On March 18, 1992, he addressed the Scottish Society of the Twin Tiers on "Scottish Surnames." On April 30, 1992, he gave the Vernam Hull Lecture in the Department of Celtic at Harvard University on the "Onomastic Legacy of Gaelic in Scotland." He presented "An Onomastic Autobiography" at the annual meeting of the Canadian Society for the Study of Names in Prince Edward Island (May 26-28, 1992), and at the same venue spoke to the Canadian Association for Scottish Studies (May 30-31) on "Pictish Place names as Scottish Surnames." As a participant in the 22nd International Ballad Conference in Belfast, Northern Ireland (June 29-July 3, 1992, he read a paper on "The Genealogy of 'Lord Randal': Onomastic Evidence and Dissemination." Among his onomastic publications, are an article entitled "Name that Past: Place names in Autobiographical Writings" in *Names* 39 (1991) 239-248; and a paper on "Aberdeen: A Toponymic Key to the Region," in *Northern Studies* 27 (1990; publ. 1991) 50-63. He also published thirteen reviews of books on onomastic subjects (*Names*, *Nomina*, *Onomastica Canadiana*).

FRANK NUESSEL (Classics and Modern Languages, University of Louisville, Louisville, KY 40292; phone, 502-588-6686; fax, 502-588-8885) has presented a large number of papers and he has a number of publications. The only one which deals with names, he reports, is:

The Study of Names: A Guide to the Principles and Topics. Westport, CT: Greenwood Press. 1992. This book was published in September.

A number of contributors to the Ehrensperger Report perform a service to us each year in that they collect and forward to the editor press clippings and other items which relate to onomastics. Professor Nuessel is especially thorough in this regard. This year's sampling of clippings which, I would estimate, is a healthy representation of what has been of public interest in the realm of names for the year may be loosely grouped. I have chosen just some of these submissions in order to roughly indicate what has been in the news and, at the same time, keep it to a manageable length.

* Names were in the news often this year because of the breakup of the Soviet Union. While we listened to commentators and pundits stumble over the pronunciation of names new to them, perhaps the most vivid picture of the events as they unfolded came in the form of an Associated Press photograph which covered a quarter page in the **Indianapolis Star**, Feb. 15, 1992, p. A-12. In the photograph Richard Rogers of the Cartographic Division of the **National**

Geographic Society "sands the Soviet Union off" a huge globe in the magazine's Washington headquarters. Some stories relating to these events centered around the Winter Olympics in Albertville, France and the impact the political changes were having on the athletes and their teams:

"A funny thing happened on the way to the 16th Winter Olympics, which open February 8. The world changed... Soviet hockey players got a new team name and flag midway through a tournament in Germany. As the U.S.S.R. team, they had won four games in a row. As the C.I.S. team, they promptly lost to Czechoslovakia, 5-2," **Wall Street Journal**, Jan. 31, 1992, p. A1. While a **Time** magazine article related:

"In a much repeated Soviet joke, an elderly Russian emigrant applies to reenter his homeland. Under "Place of Birth" on the form he writes, 'St. Petersburg.' Under 'Left the Country From?' he enters, 'Petrograd.' Under 'Destination?' he puts, 'Leningrad.' Finally, under 'Where Would You Like to Settle?' he puts, 'St. Petersburg,'" **Time**, Jan. 27, 1992, p. 36.

Other articles merely list name changes in order to inform readers of new practice. For example, "... Byelorussia is now Belarus; Moldavia is Moldova; Turkmenia is Turkmenistan; and Kirgisia is now Kyrgyzstan," **Courier Journal**, Dec. 27, 1991, p. A3.

But it was not just toponyms which changed. According to one Cox News Service article:

"Communism made even naming a baby dull. But with the end of the Communist-controlled Soviet Union, parents are now feeling liberated enough to name their little ones whatever they please. "No longer do they feel compelled to stick with good party names - Olga, Sergei, Natalia, Dmitri... Russian parents now are naming their kids after everything from Capitalist icons -- Christina, for example, after the new Christian Dior boutique that opened here [Moscow] -- to saints of the once-ostracized Russian Orthodox Church," **The Indianapolis Star**, April 11, 1992, p. A17.

* Personal Names are often a topic for news stories in the U.S. First names were a rich vein for the reporters to mine during the last year. There were a number of articles about national organizations which were formed merely because of their names. For example, Michael Jordan has been named "Mike of the Year," by the Mikes of America, **Courier Journal**, Jan. 29, 1992, p. A2; and country music star George Strait was named "George-of-the-Year," by a club of like-named folks, **Courier Journal**, Feb. 24, 1992, p. A2. One journalist found himself asking: "What do you call a room full of Jim Smiths... A pride of Jim Smiths? A redundancy of Jim Smiths?..." when writing a story about the Jim Smith Society, Inc. which has 1,570 members.

First names also were of great interest to those who consider the "premature" use of a first name a sign of disrespect. There is some evidence that this new sensitivity to the use of first name as "put down" grew out of the political arena:

"Governor Mario Cuomo did not like the fact that the vice president repeatedly referred to him as Mario on television, suggesting that it was an ethnic thing...

"... when Ann Richards called the vice president 'Poor George,' rolling the name around in her mouth as though it were a sourball...

"Sen. Orrin Hatch talked admiringly of Clarence this and Clarence that... ignoring the fact that African-American men have historically been called by their first names as a way to

diminish them... Judge Souter was not Dave; Judge Bork was not Bob..., " **Courier Journal**, Nov. 26, 1991, p. A8.

But there was sensitivity, too, among some of the citizenry as reported in stories about the proper time to use a first name: "Women are called by their first names much more readily than men of the same age and rank...", " **Courier Journal**, Dec. 15, 1991, p. H4. "In doctor and dentist offices the first-name hazard is seemingly more applicable to women than men and, in many cases, starts with the receptionist and continues with the doctor...

"A few younger women, if they're addressed by their first name, have taken to immediately replying with the doctor's first name." **Courier Journal**, April 19, 1992, p. H5. Even Ms. Manners wrote a column on first name usage and what "it may signify... in terms of intimacy and respect." **Courier Journal**, July 19, 1992, p. H4.

Perhaps the personal name most often in the news was that of Dr. Samuel A. Mudd. These stories were generated by the efforts of Dr. Richard D. Mudd, 90 year old grandson of Dr. Samuel Mudd, who wished to clear his grandfather's name. It was Samuel Mudd who treated John Wilkes Booth after Booth's assassination of President Abraham Lincoln. By so doing he placed "your name is Mudd" into common usage, a phrase his descendants would dearly love to be forgotten forever. **Chicago Tribune**, Jan. 19, 1992, p. 19.

* Many articles appeared which related to the use of certain school and professional team names. Many contend they are "offensive to racial, religious or ethnic groups, such as the Braves, Redskins, Indians and Redmen." One newspaper, **The Oregonian** of Portland has stopped using these names altogether and others ran columns about the issue, many of them sympathetic to the Native American: "'Indians are people not mascots'... The Redskins name can't be excused as an intended compliment, since the term is a racial epithet, plain and simple. It brings to mind the Illinois high school that called its team the Chinks. That name became too mortifying to keep, but the people who run the Redskins have a greater tolerance for embarrassment." **Indianapolis Star**, Jan. 26, 1992, p. F2.

* Perhaps the greatest number of stories submitted centered on the use of names in the business world. Corporate image, marketing and mergers seemed to generate an enormous amount of energy relative to the use of names:

"There were 1,069 corporate name changes [in 1991]..." **Courier Journal**, Jan. 15, 1992, p. B8. and "The number of companies changing their names rose during the first half of 1992... 653 companies changed their names, up 41 percent from the same period in 1991." **Courier Journal**, July 15, 1992, p. B8.

Many stories seemed to revolve around the use of names to generate an image, for example: "What's in a Name? Some Mutual Funds Make It Difficult for Investors to Judge." **Wall Street Journal**, May 15, 1992, P. C1. and "What's in a Name: Its What Separates a Derby-Pie (R) from any other Chocolate Nut Pie." **Courier Journal**, April 29, 1992, p. D1. and "What's in a Name? Part I" and "What's in a Name? Part II" which relate issues on the use of names in "Retail" and "Companies." **Indianapolis Star**, April 7, 1992, p. B7. And lastly, there were quite a few stories on the use of names in the pharmaceutical industry. For example, "Drug Names Take Time, Money." **Indianapolis Star**, Mar. 31, 1992, p. B4. and "Picking Pithy Names is Getting Trickier As Trademark Applications Proliferate." **Wall Street Journal**, Jan. 14, 1992, p. B1.

* If newspaper articles are any measure of public interest in place names then there are

plenty of people who are fascinated by what a place is called: "King Louis' Namesake is Pronunciation Obfuscation," *Courier Journal*, Mar. 29, 1992, p. B1; "Town Wants to shed its Alias," *Courier Journal*, Mar. 12, 1992, p. B1; and "Mississippi Hamlet Soon to Get a Handle on Things," [which interestingly, describes how "changing the name of their hamlet from Dirty Corners to New Hope brought residents more than just pride."] *Courier Journal*, Feb. 22, 1991, p. A14. There is a great deal of interest in how place names come to be, how they are used and how they change.

ONOMASTICA CANADIANA. See **FRANK HAMLIN** and **ANDRÉ LAPIERRE**.

OREGON STATE. See **LEWIS L. MCARTHUR**.

DONALD J. ORTH (212 N. Emerson, Arlington, VA 22203), despite some major family and personal health problems managed to keep active in the realm of onomastics. He was named National Director of the Place Name Survey (PLANSUS), in December 1991; attended the annual meeting of the Canadian Society for the Study of Names in Charlottetown, Prince Edward Island in May 1992; and assisted at the United Nations Conference on the Standardization of Geographical Names in New York City in August 1992. He plans to present a paper at the ICOS meeting in Trier.

He states that he would like to forget 1992 but looks forward to 1993!

ROGER L. PAYNE (Chief, Branch of Geographic Names, U. S. Department of Interior, Geological Survey, 523 National Center, Reston, VA 22092) indicates that most of his time has been allocated to revising **Place Names of the Outer Banks**, which will also include a different format. Additional effort has been allocated to chairing the Format and Attribution and Terminology Committees of the Place Name Survey of the United States (PLANSUS). He also served as a member of the United States delegation to the Sixth United Nations Conference on Geographic Names, which meets every five years. Six information papers were presented. His activity included serving as Rapporteur of the Technical Committee. He has also been elected to the position of Rapporteur for the United Nations Group of Experts on Geographical Names which meets every two years.

He also reports for the **BRANCH OF GEOGRAPHIC NAMES** that, in addition to the continuous activity of providing staff support for the Domestic Names Committee of the U.S. Board on Geographic Names and quality control for the Geographic Names Information System, the nation's automated names system, there was much activity in the names compilation program. During the past year, two data compilation contracts (Ohio and Washington State) were completed. Contracts for work in Georgia, South Carolina, Virginia, Maryland and West Virginia were awarded. Presently 17 states and the District of Columbia have completed all phases of geographic names data compilation and 14 other states are in various stages of compilation. Also, the Florida volume of the **National Gazetteer** was published. For further information on the geographic names program in the United States contact Roger L. Payne at the above address.

BENEDICT PFALLER (St. Ann Catholic Church, Box 12, 204 Park St. S., Hebron, ND

58638-002) reports that he is not presently active in names research but, as many correspondents did, he sends his greetings and best wishes to **KELSIE HARDER**.

JEAN POIRIER (2753, rue Valcourt, Sainte-Foy, Quebec, Canada G1W 1V9; phone 418-659-1389) attended the 18th Annual Conference of The French Colonial Historical Society/La Société d'histoire coloniale française, held in Montréal (May 21-23, 1992). He read a paper entitled "Origine du nom de la ville de Montréal." He wrote a column for the Montréal newspaper **La Presse** about the same subject. He also wrote a study about the place name Hochelaga, an Iroquois village in the Ile de Montréal in 1535. The French explorer Jacques Cartier visited this village. The paper "Archipel d'Hochelaga" appeared in the Bulletin **Le toponyme**, Volume 10, Number 1 published by **La Commission de toponymie du Québec** in September 1992.

BURTON R. POLLIN (3 Stoneleigh Plaza #4D, Bronxville, NY 10708) published the following works with onomastic content during 1991/1992:

"The Living Writers of America: A Manuscript by Poe," transcribed, edited, and annotated, **Studies in the American Renaissance** 1991, pp. 151-211. December 1991.

"Melville in Richmond, Figaro! and Elsewhere," **Melville Society Extracts**, 89:14-18, June 1992.

He also published:

"Frances Sargent Osgood and Saroni's Musical Times: Documents Linking Poe, Osgood, and Griswold," **Poe Studies**, December 1990.

"Poe's Life, a Reflection of the Sources of Pym," in the anthology of studies on Pym, Duke University Press, 1992.

"Poe in the Press, Oct. 1849-Oct. 1850: A Posthumous Assessment," **American Periodicals**, Denton, TX, 1992.

"Music for Shelley's Poetry, supplement 2," **Keats-Shelley Journal**, 1992.

"Poe as a Writer of Songs," **American Renaissance Literary Report** (an annual), Summer 1992, 6:58-66. Transcendental Books, Hartford CT.

ELIZABETH M. RAJEC (Cohen Library, The City College of CUNY, New York, NY 10031; phone, 212-650-7621) submitted papers for publication on "Onomastics in Nathaniel Hawthorne's **The Scarlet Letter**" and "The Importance of the Number Three in Kafka's Work." The latter will appear in **Germanic Notes and Reviews**, vol. 23, Fall, 1992. She has also translated three works published in the spring/summer issue of **Confrontation**: "Mr. Fur Coat," a story by Ferenc Molnar, translated from the Hungarian; an excerpt from "The Ceiling," by Pavel Reznicek, translated from the Czech, and "Muteness," a poem by Joli Gadanyi, translated from the Hungarian. She will participate in an upcoming conference by the American Society of Geolinguistics with a paper on "Street Name Changes in Budapest and Prague."

LOUISE E. RANDALL (155 Crabtree Road, Squantum, MA 02171; phone, 617-328-1555) is still carrying on her study of "Pearl Streets" in the Boston Metropolitan area. They are, she reports, "old" streets, and "because of the extraordinary number of such an exotic street name," she holds that it is an "organic name arising out of a function or appearance, and is out of the same motive in all the 77 towns." She is still seeking answers and would welcome any insights.

RICHARD R. RANDALL (Defense Mapping Agency, 8613 Lee Highway, Fairfax, VA 22031-2137; phone, 703-285-9518; fax, 703-285-9374) reports that:

"During the period July 1991 to September 1992, I was active in several functions concerning applied aspects of geographic names. There were two levels. The first level was related primarily to my function as Executive Secretary of the U.S. Board on Geographic Names. In the cited period, I was involved with the wide range of ongoing BGN programs which were the subject of frequent meetings and communications. A particularly important activity was to monitor new names and name changes generated by political changes in Eastern Europe and the former Soviet Union. The demise of communism also affected names elsewhere, and several countries dropped "socialist" from their names. I also initiated the Foreign Names Information Bulletin, a periodic publication designed to identify new names. (The FNIB is available free of charge from the defense Mapping Agency; call 301-227-2495 for copies. The first edition appeared in February, the second in June, and the third edition in October 1992.) In addition, I was active in other BGN programs dealing with names of features of undersea areas and Antarctica and with the production of gazetteers of these and other areas outside of the U.S. Another new BGN publication is the Public Sale Catalog, the first item to identify all BGN publications available on a sales basis. (Call 703-285-9518 for copies.)

"The second level concerned international programs. In late fall of 1991, I gave a two-week course in geographic names in Mexico attended by students from the major cartographic agency of that country and students from 4 other countries. It was the fourth course offered in as many countries in Latin America under the auspices of the Pan American Institute of Geography and History. **ROGER L. PAYNE**, Executive Secretary of the BGN Domestic Names Committee, teaches automated data processing of names at the courses. (The fifth course [was] scheduled in Brazil from October 25 to November 6, 1992.) Another major event was the 6th United Nations Conference on Geographical Names in New York from August 25 to September 3, 1992. Attending were about 120 people from 65 countries, including some of those nations part of the former Soviet Union. I serve as the principal U.S. delegate and was elected as First Vice President of the Conference. The conference agreed to new programs designed to promote national and international names standardization more effectively. These programs were recommended by a committee I chaired."

He indicates that his work is dedicated to the collection, processing, and dissemination of names and in the development of national and international programs on names standardization. He goes on to point out that there is little academic involvement and even less effort to publish in scholarly journals. Dr. Randall adds that it is important to note that, as Executive Secretary of the Board, he relies on the support of 32 toponymists at the Defense Mapping Agency for foreign areas, and he works closely with about 10 at the U.S. Geological Survey regarding domestic names.

PETER E. RAPER (United Nations Group of Experts on Geographical Names [UNGEGN], c/o Onomastic Research Centre, HSRC, Private Bag X41, Pretoria 0001, South Africa; phone, 012-202-2632; fax, 012-202-2149) serves as Chairman of the UNGEGN. In his response to our request for current work enclosed an outline for a **United Nations Toponymic Training Course for Southern Africa** presented under the auspices of the UNGEGN at the University of Pretoria (29 June to 9 July, 1992). The first toponymic training course of its kind to be held in Southern

Africa, it was attended by participants from a number of Southern African countries.

Lecturers for the course included Dr. Raper; the Vice-Chairperson of the UNGEGN, Ms. **HELEN KERFOOT** of Canada; the Convenor of UNGEGN Training Courses in Toponymy, Prof. F.J. Ormelling of the Netherlands; and the Convenor of the UNGEGN Working Group on Technical Terminology, Prof. Naftali Kadmon of Israel. Other lecturers were the Chairman of the South African National Place Names Committee, Prof. E.B. van Wyk; the Director of Mapping, Mr. K.J. Lester; Dr. L.A. Moeller of the Human Sciences Research Council (HSRC), and other researchers and academics. The lectures covered a wide range of subjects relevant to cartography, toponymy and related subjects, and were organized on the basis of modules covering: a) names recording, storage and dissemination; b) languages, scripts and names conversion; c) standardization of geographical names; d) national names authorities; e) collecting names in the field; f) names placement in maps; toponymic guidelines; g) toponymic research; h) toponymic databases and GIS; i) toponymy in Southern Africa. A significant innovation was the practical training given in the computer processing and cartographic application of geographical names. For the first time, too, academic aspects were addressed, as recommended by the UN. The course also served to prepare participants in the Southern Africa Geographical Names Survey which was launched by the HSRC's Onomastic Research Centre at the initiative of the Names Society of Southern Africa (NSA). The collected lectures and exercises of the training course are being published with a view to use by future UN Training Courses, by participants in the Survey (particularly university participants and their students), journalists, cartographers, teachers and tourist offices, etc. As part of the outcome of the Training Course, it was unanimously decided to establish a Southern African Geographical Names Unit or Centre to undertake, stimulate, and coordinate toponymic research in Southern Africa and to prepare a comprehensive **Geographical Names Dictionary for Southern Africa**.

Dr. Raper also included a "Report on the Sixteenth Session of the United Nations Group of Experts on Geographical Names and the Sixth United Nations Conference on the Standardization of Geographical Names." The Sixth United Nations Conference was held in New York from 25 August to 3 September, 1992. It was attended by 160 representatives and observers from 66 countries. One hundred and seventy five technical papers, reports, working papers and other documents were presented and discussed. The Sixteenth Session of UNGEGN was held on August 24 and September 4. There were reports from the Working Groups on Automated Data Processing and Gazetteers, Evaluation, Romanization, Terminology, and Training Courses in Toponymy.

HENRY RAUP (HCR 62, Box 201, Mt. Desert, ME 0466) who is normally at Western Michigan University, Kalamazoo is spending a 1991-92 sabbatical leave investigating the role of the Civilian Conservation Corps in the development of Acadia National Park, 1933-1942. His interest in the study of names continues to center on the placenames of Mount Desert Island and Acadia National Park, a topic, he reports, that he has pursued for the past decade and seems no nearer to completion.

ALAN RAYBURN (5 Solva Drive, Nepean, Ont., K2H 5R4, Canada; phone, 613-828-8510) has continued an active interest in Canadian toponymy. At the annual meeting of the Canadian Society for the Study of Names, held in Charlottetown, PEI, in May, Mr. Rayburn presented

a paper entitled "The use of names to retrofit history: the naming of features for John Cabot." Earlier the same month, he made a presentation on the lost names and places of eastern Ontario at a regional meeting of the Ontario Genealogical Society. During the summer months, he prepared English and French lists of 3,850 names for a new world map to be published by the federal Department of Energy, Mines and Resources. He has now completed his tenth year of writing his Place Names column in **Canadian Geographic**. His Jan/Feb '92 column about features in eastern Canada with the element "haha" (e.g., Saint-Louis-du-Ha!Ha!) was picked up by **National Geographic** for its September issue. His next article was on George Dawson, a brilliant geologist and explorer who did much to open western Canada (Dawson City, Yukon), although quite physically deformed. The article in the May/June issue examined Canadian names transferred abroad, such as Ontario, California and Toronto, Australia. He followed that with an article on features named on Canada's west coast by and for Captain George Vancouver. The next article was on the origin of the name Montreal, Canada's most vibrant city, which celebrated its 350th anniversary in 1992. The Nov/Dec column was about the fishing town of Canso, Nova Scotia, a place that has weathered many disasters.

ALLEN WALKER READ (39 Claremont Ave., New York, NY 10027). See **DEAN REILEIN** and **NAMES INSTITUTE**.

DEAN REILEIN (Library, Eastern Connecticut State University, Willimantic, CT 06226-2295; phone, 203-456-5461, office; 203-423-1753, home; fax, 203-456-5571; Internet, REILEIN@ECSUC.CTSTATEU.EDU) reports that the 18th Onomastic Symposium was held on 3 October, 1992 at Eastern Connecticut State University (ECSU). The program was as follows:

Wayne H. Finke, "Names of the Mexican States: Name Tags of History and Culture."

Marshal D. Berger, "Emporononyms: Onomastics of the Marketplace."

Henry A. Raup, "George Dorr and the Placenames of Mount Desert Island, Maine."

Charlotte Downey, R.S.M., "Names for Columbus in American Literature and Their Significance."

Charles Kormos, "The Computerized Register of Jewish Family Names of Beth Hatefutsoth, The Museum of the Jewish Diaspora."

Leonard R.N. Ashley, "SOP in Acronyms and Initialisms PDQ: A Neglected Branch of Letters and Onomastics."

Dorothy E. Litt, "The Function of Names in Thomas Middleton's **A Chaste Maid in Cheapside**."

Thomas L. Bernard, "Educational Eponyms and Etymologies."

Kelsie B. Harder, "Metaphorical Connecticut Names."

Allen Walker Read, "The Multicultural Sources of Connecticut Place Names."

Moderators for the program were: E. Wallace McMullen, Edwin D. Lawson, Frank Abate, and Victoria Neufeldt. Welcoming remarks were presented by J. Carl Meigs, Chair of the English Department at ECSU. Also attending were: Marion McMullen, Gale Berger, Sr. Barbara Cote, Maxine Bernard, Charlotte Read, Paul Sorvo, and Marion Harris. The symposium was sponsored by the American Name society and the English Department of ECSU; it was convened by Dean Reilein.

DENNIS M. REILLY (Psychotherapist, 3684 Crest Road, Wantagh, NY 11793; phone, 516-785-7061) reports no recent research.

FRANK REINHOLD (Nr. 23, O-6601 Obergessendorf, Germany) is a scientific/scholarly colleague and participant of the Saxon Academy of Sciences, Leipzig, and is affiliated with the Friedrich Schiller University in Jena. His avocation for many years has been the history of his homeland and the field of onomastics. He is co-author of the book, **Jenaer Strassen und Gassen** (Streets and Roads of Jena), published in 1991. Among his other publications are newspaper articles and contributions on "Greizer Hundenamen" (Canine Names in the Greizer region), the Thürigen name for meadow, "Kreuzacker," and the relationship to old stonecrosses as they appeared in churchbooks, and court records from the XVI - XVIII centuries, and names of families ("Kreis Werdau, Kreis Greiz"). In issue Number 59/60 of **Namenkundlichen Information** (Leipzig), he published a short essay on the name of the meadow "Zipfelsleite" in Untergessendorf. In January 1992, Mr. Reinhold presented a lecture on the "Origin and Interpretation of Names in the Greizen Region" to members of the Voglandischen Researchers of Antiquity.

ROBERT M. RENNICK (588 N. Lake Drive, Prestonburg, KY 41653; phone, 606-886-2204) responds to our request for information with the news that his book, **The Place Names of Pike County, KY**, was published by the Depot in August 1991. He goes on to report that relevant journal articles include: "Notes on Some Kentucky Place Name Pronunciations," **Journal of Kentucky Studies** (Vol.8, September 1991); "The Post Offices of Caldwell County, KY," in **LaPosta** (Vol. 22, November 1991); "The Post Offices of Edmonson County, KY," in **LaPosta** (Vol 22, July 1991); and "The Role of Oral History in Place Name Research," in **The Study of Place Names**, published by the Indiana Council of Teachers of English, 1991. He also produced several essays including one of Kentucky Place Names in the **Kentucky Encyclopedia**, Univ. Press of KY, June 1992 and "The Place Names of Elliott County, KY" as part of Vol. 2 of a history of that county (Fall 1992).

In addition, he relates that a book on the post offices of the Kentucky Bluegrass (9 Counties), in press for publication in early 1993, will be followed by several more books on Kentucky post offices and their names. He is awaiting publication of his "No Names" opus in Wallace McMullen's 2nd volume of the **Proceedings of the American Names Institute**. His paper on post office research, published in the Summer 1992 issue of the **ANS Bulletin**, has been revised and enlarged for the Introduction to his Bluegrass Post Offices book.

The busy Mr. Rennick has also presented papers and led seminars and workshops on Kentucky place names and place name study for several college classes and before professional groups throughout Kentucky.

ADRIAN ROOM (12 High St., St. Martin's, Stamford, Lincolnshire PE9 2LF, England; phone 0780-52097) went on preparing, for most of 1991 and the first half of 1992, seven name-related books to be published at various dates beginning in September 1992. They are:

A Name for Your Baby (New York: Barnes & Noble, 1992).

A Dictionary of First Names (New York: Barnes & Noble, 1993), a detailed guide to the

meanings of around 10,000 first names, with particular reference to famous and literary characters who have borne the names.

The Street Names of England (Stamford, England: Paul Watkins, 1992).

Corporate Eponymy (Jefferson, NC: McFarland, 1992) is a biographical dictionary of around 1,000 persons who have given the names of some of the world's best known corporations, products, stores, and companies.

Brewer's Dictionary of Names (London: Cassell, 1992) contains around 8,000 entries giving the origins and meanings of the names of well-known people, places, and things. This work is the first original companion volume to the familiar **Brewer's Dictionary of Phrase and Fable**.

The Naming of Animals (Jefferson, NC: McFarland, 1993) is a study of the naming of individual animals, from pets to racehorses, hunting hounds to farm animals famous in mythology, history and fiction.

His seventh work is **Place-Name Changes 1900-1992: A World Gazetteer** (Metuchen, NJ: Scarecrow Press, 1992), a revised and updated edition of **Place-Name Changes Since 1900** (Metuchen, NJ: Scarecrow Press, 1979).

J.B. RUDNYCKYJ (5790 Rembrandt, #404, Montreal H4W 2V2, Canada) published a second edition of his treatise **L'odonymie ukrainienne de Montréal** on the occasion of the 350th anniversary of the Quebec metropolis. While on a home-trip to Ukraine during July - October 1992 he delivered lectures on the origin and history of the name Ukraine in Kiev (23 July 1992); on the names Drohobych and Kotermak in Drohobych (20 September 1992) and on the name Lviv-Lemberg (28 September 1992). Moreover he explored the new odonymy of Ukrainian cities: abolishing old Soviet Russian street names and substituting them with new truly Ukrainian odonyms. In Canada he is working on **Names on Campus** of the University of Manitoba in Winnipeg, and continuing his onomastic autobiibliography for 1935 - 1992. Finally, it should be mentioned that in the yearbook **Rudnyckiana VIII** (1992) his little known article of 1937 about the toponym Zhulyn in Ukraine was reprinted.

PATRICIA SILBER (Marymount College, 100 Marymount Ave., Tarrytown, NY 10581-3796; phone, 914-631-3200; fax, 914-631-8586) regrets that, because her sabbatical did not come through, she cannot report any significant progress for this past year.

RALPH SLOVENKO (Law School, Wayne State University, Detroit, MI 48202; phone, 313-577-3963) has an article entitled "On the Shifting Meaning of Words" in **Louisiana Psychiatric Association/Summer 1992 Newsletter** and a commentary in **Medicine and Law**, 1992 11: 147-149, called "Don't Say That Word!"

Professor Slovenko also wrote a column for **The Detroit News** on December 29, 1991 in which he states that, "Oliver Stone's new film on the assassination of President John F. Kennedy, starring Kevin Costner, might be called 'Dancing with the Facts'." The newspaper describes Professor Slovenko as having been "senior assistant district attorney under Jim Garrison in 1964-65."

ELSDON C. SMITH (8001 Lockwood Avenue, Skokie, Illinois 60076) sends his regards to his

colleagues in ANS and continues that he is "keenly aware of the work going on in the society." He wishes **KELSIE HARDER** well and thanks him for his years of service in producing the **Ehrensperger Report**.

GRANT SMITH (English, Eastern Washington University, Cheney, WA 99044; phone, 509-235-6066 home, 509-359-6023 office; fax, 509-359-6732) is obviously a very busy researcher. Besides his duties as Professor of English and Coordinator of Humanities he also serves numerous professional societies in various capacities. In addition he directs two grants:

"Phase II, Geographic Names Information System, Washington State," U.S. Geological Survey.

"Phase II, Geographic Names Information System, State of Idaho," U.S. Geological Survey.
His papers for this period are:

"Current Issues in the Use of Native American Languages," U.S. Board and WSCGN, Sante Fe. 1991

"GNIS and the Work of the U.S. Placename Survey in the State of Idaho," Idaho Board of Geographic Names, Boise, November 1991.

"The Placenames of Washington State," NCTE, Seattle, Nov. 1991.

"The Teaching of Onomastics," American Name Society, 1991.

"Name Changes, Character Development and Textual Confusion in Shakespeare's Plays," MLA, San Francisco, December 1991.

"Names Along the Middle Columbia," Columbia Bicentennial Meeting, U.S. Board and Western States Conference, May 1992.

"Shakespeare's References to Unnamed Characters," Blue Ridge Onomastics Symposium, [This presentation was cancelled because of funding cuts].

"Shakespeare's Mutes and What They Tell Us," RMMLA, Ogden, UT, October 1992.

"Placename Persistence in Washington State," American Society of Geolinguistics, New York, October 1992.

In December 1992 he will serve as Section Chair for "Literary Onomastics," MLA, New York as well as present "Describing the Types of Placename Information," MLA-ANS.

Planned for 1993 are:

"Falconbridge to Plantagenet and Shakespeare's Dramatic Strategies," International Congress of Onomastic Sciences, Trier, Germany, April 1993.

"The Transfer of Native American Terms as Placenames in the United States," International Congress of Dialectologists, Budapest, Hungary, April 1993.

ELIZABETH R. SPHAR (501 S. La Posada Circle #205, Green Valley, AZ 85614) published "Town Names That Tickle Our Funny Bones" in **Touring America**. She also writes articles on "conversation" and "nostalgia."

G. M. STORY (English, Memorial University, St. John's, Nfld., A1C 5S7, Canada). See **WILLIAM J. KIRWIN**.

NATHAN SÜSSKIND (Bedford 169 G, Century Village, West Palm Beach, FL 33417) directs us to a "most wonderful study of names" in the **Ars Poetica** of Israel, authored by Avner

Holtzman and published in the biweekly "Hadoar", August 21, 1992, pp. 13-17, (in Hebrew). See **GERALD L. COHEN**.

ROBERT J. THROCKMORTON (1267 Douglas Drive, Las Vegas, NV 89102; phone, 702-870-1951) is "still trying to determine if the Russian surname of **Ponafidine** (derived from 'Bona in Fidem' which was a motto worn by one of the members of the retinue who accompanied Sophia Paleologue - daughter of the last Emperor of Byzantium, to Moskva for her wedding to Ivan III) is extinct." Apparently, in late 1941, the Wehrmacht burned the Ponafidine estate and shot everyone in sight.

He also continues to work on the etymologies and ethnicities of the surnames of the graduating class of 1946 of the Albuquerque High School, NM. He indicates that he desperately needs help on the following surnames: **BOTWINIS**, **MADOLE**, **MARCHIONDA**, **NIDEY**, **NOLASCO**, **PAVELANTOS**, and **RUTTLE**. He has plans to publish "The Birth Order Index System for Classifying Family Roots," and serves as one of the North American Vice Presidents of the International Geolinguistic Society.

LAURENCE URDANG (*Verbatim*, 4 Laurel Heights, Old Lyme, CT 06371) urges those interested in his work to consult the journal *Verbatim* which he edits.

More information on this journal and its editor were provided by a correspondent who passed on an article from the newspaper *The Hartford Courant* (no date provided) in which Laurence Urdang was described as "the 2,000-pound gorilla of logophilia and the editor of more than 125 dictionaries." He founded *Verbatim* in 1974. "These days," the newspaper goes on to say, "the handlebar-mustachioed sexagenarian lexicographer and linguist is the whole staff."

UNITED NATIONS. See **PETER E. RAPER**.

U.S. BOARD ON GEOGRAPHIC NAMES. See **RICHARD R. RANDALL**.

EUGENE B. VEST (Delaware Towers, #1409, 15 East Delaware Place, Chicago, IL 60611) responds that, at age 86, he has "naught to report" but reads all of *Names* avidly. He reminds us of the rich history of this society when he reports that Edward Ehrensperger was his English professor when he was a "sophomore at Northwestern in 1925." Professor Vest is retired after many years at the University of Illinois and "continues swimming 7 days a week with a crack team though [he is] no longer crack." He plans to attend the ANS/MLA meeting in December in NYC.

VIRGIL J. VOGEL (1819 Maple Ave., Northbrook, IL 60062; phone, 708-498-1753) submits that in January the University of Wisconsin Press published his book entitled **Indian Names on Wisconsin's Map** (323 pp.). The book was given an award of merit by the Wisconsin State Historical Society in June 1992. He has also completed a 175 page manuscript entitled **Native American Women's Names on the American Map** which was begun on a fellowship from the Herman Dunlop Smith Cartography Center of Chicago's Newberry Library in 1990. He is now seeking a publisher for it.

He also recently completed his autobiography, tentatively titled **Up From Skunk River**.

WILLIAM A. WITHINGTON (113 Johnston Blvd., Lexington, KY 40503-2028; phone, 606-277-2003) wrote the "Preface to the Revised Edition" of Thomas P. Field's **A Guide to Kentucky Place Names** (Special Publication 15, Series XI, 1991, Lexington, Kentucky Geological Survey). He is also a contributing author (10 articles) to: **Kentucky Encyclopedia** (Bicentennial 1792-1992; John Kleber, Coordinating Editor, Lexington, University Press of Kentucky, June 1, 1992, 1045 pages/ \$35.) His contributions are: Bluegrass Region; Cumberland Ford ("not to be confused with an auto dealership"); Cumberland Mountains; Cumberland Plateau; Elkhorn Creek; Fayette County; The Knobs (a region); Pilot Knob (primarily the one in western Powell County where Daniel Boone allegedly looked west in 1769 and first saw "the Bluegrass"; Red River Gorge; and The Western Coal Field. He continues his work on facets of Sumatran and Indonesian street names and urban evolution, 1961-1990, with a paper on "Indonesian Urban Evolution, 1961-1990" which is to be presented at the Southeast Conference/Association for Asian Studies at Hilton Head, SC.

DONALD J. ZEIGLER (Geography, Old Dominion University, Norfolk, VA. 23529; bitnet, DJZ100F@ODUVM) is working on a manuscript entitled "Street Names and the Sense of Place in a Military Enclave: The Case of Fort Story, Virginia." He plans to present it at a future conference.

WILBUR ZELINSKY (Department of Geography, College of Earth and Mineral Sciences, Pennsylvania State University, 302 Walker Building, University Park, PA. 16802-5011; phone, 814-865-1650; fax, 814-863-7943) reports that he has only written one item of onomastic interest: "On the Naming of Places and Kindred Things," in Simon J. Bronner, ed., **Creativity and Tradition: Essays in Honor of Wilhelm F.H. Nicolaisen**, Logan: Utah State University Press, 1992. He has, however, been enormously productive in his writings on things geographical. Take a look at the 15th ed. of the **ENCYCLOPEDIA BRITANNICA** to read his (along with J. Wreford Watson) "North America: People and Economy."

LADISLAV ZGUSTA (Center for Advanced Study and Linguistics Dept., 912 West Illinois St., University of Illinois at Urbana-Champaign, Urbana, IL 61801; phone, 217-333-6729; fax, 217-244-3396) gave much of his time during this period to the editorial work connected with the preparation of **Name Studies**, a two volume work which will be a survey of name studies in the world. It will be published by de Gruyter. He has, in hand, approximately 100 articles and is awaiting the necessary texts from some "late-submitters." The first volume will be given to the printer in 1993.

He has also published numerous reviews, two of which have onomastic content:

H. Solin **Namenpaare: Eine Studie zur römischen Namengebung**, Helsinki: Societas Scientiarum Fennica 1990. **Names** 39.1, 1991, pp. 50-53.

L. Olivová-Nezbedová and J. Matúšová, **Index lexikálních jednotek pomístních jmen v čečách**. [Index of the lexical units occurring in microtoponyms in Bohemia]. Praha: Ústav pro jazyk český, ČSAV 1991. **Names**, in press.

The books he has published are:

Dictionaries. An International Encyclopedia of Lexicography. Eds. F.J. Hausmann, O. Reichmann, H.E. Wiegand, Ladislav Zgusta. Vol. III, 1991. Berlin-New York: Walter de

Gruyter, 3355 pp.

History, Languages, and Lexicographers. Ed. by Ladislav Zgusta. Tübingen: Max Niemeyer Verlag, 1992.

His articles:

"Probable Future Developments in Lexicography." In: F.J. Hausmann, O. Reichmann, H.E. Wiegand, L. Zgusta (eds.), **The International Encyclopedia of Lexicography**, Vol. III Berlin-New York 1991, pp. 3158-3168.

"History and Its Multiple Meaning (Introduction)." In **History, Languages, and Lexicographers**, ed. by Ladislav Zgusta. Tübingen: Max Niemeyer Verlag, 1992.